

## مصرف عجمان ش.م.ع.

البيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

# مصرف عجمان ش.م.ع.

## البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الصفحة	المحتويات
١	تقرير أعضاء مجلس الإدارة
٢	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٣	بيان المركز المالي
٤	بيان الدخل
٥	بيان الدخل الشامل
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية
٧	بيان التدفقات النقدية
٨ - ٤٧	إيضاحات

## تقرير أعضاء مجلس الإدارة

يقدم أعضاء مجلس الإدارة تقريرهم حول أنشطة مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### الأنشطة الرئيسية

تشتمل الأنشطة الرئيسية للمصرف على تقديم الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المرايحة والوكالة والصكوك والمضاربة والإجارة. تتم مزاولة أنشطة المصرف وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه وبنود التأسيس.

### المركز المالي والنتائج

إن المركز المالي ونتائج المصرف عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مبينة في البيانات المالية المرفقة.

### توزيعات الأرباح

لا يوصي أعضاء مجلس الإدارة بدفع توزيعات أرباح عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي أعضاء مجلس إدارة المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

سمو الشيخ عمار بن حميد النعيمي – رئيس مجلس الإدارة  
سمو الشيخ أحمد بن حميد النعيمي – نائب رئيس مجلس الإدارة  
سمو الشيخ راشد بن حميد النعيمي  
الدكتور علي راشد عبد الله النعيمي  
السيد/ علي بن عبد الله الحمراني  
السيد/ سالم راشد الخضر  
السيد/ يوسف علي فاضل بن فاضل

### مدققي الحسابات

أبدت "كي بي إم جي" رغبتها في مواصلة عملها كمدققي حسابات للمصرف.

بأمر مجلس الإدارة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين  
مصرف عجمان ش.م.ع.

### التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لمصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف")، التي تتألف من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وكذلك بيانات الدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل المنفصل وبيان الدخل الشامل)، والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتتضمن هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

تتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

### الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمصرف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم ببند تأسيس المصرف ذات الصلة وكذلك بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن المصرف قد قام بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمصرف. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبند التأسيس خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال المصرف أو مركزه المالي.

كي بي إم جي  
فيجنرانات مالهورترا  
رقم التسجيل: ٤٨ ب

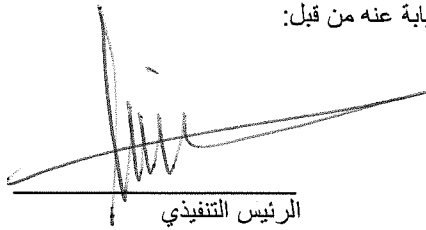
## مصرف عجمان ش.م.ع.

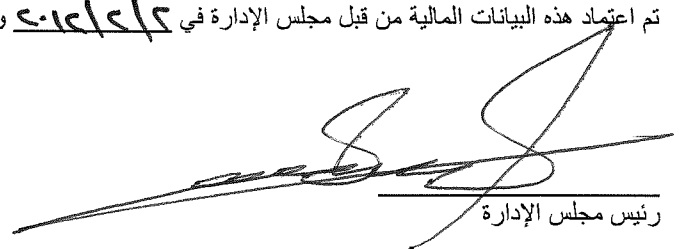
بيان المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الموجودات</b>
١٣٠,٣١٠	١٦٨,٣٦٧	٧	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,٧٨٦,٣١٣	٣,٢٠٤,٧٧٥	٨	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٦٩,٠٣٩	٣٨٥,٩٠٧	٩	الاستثمارات في الأوراق المالية
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١	١٠	العقارات الاستثمارية
٦٦,٢٣٤	٦٢,٢٠٧		الممتلكات والمعدات
٣٢,٤٨٩	١٢٨,٧٣٠	١٠	الموجودات الأخرى
<b>٣,٢٣٤,٣٤٦</b>	<b>٣,٩٩٩,٩٤٧</b>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢,٠٢٢,٢٤٩	٢,٦٢٦,٧١١	١٣	ودائع العملاء
١٤٠,٥٩٦	٢٧٠,٧٧١	١٤	ودائع الوكالة من البنوك الأخرى
٦١,٣٨١	٩٧,٤٠٨	١٥	المطلوبات الأخرى
٣,١٧٨	٦,٧٠٤	١٦	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
<b>٢,٢٢٧,٤٠٤</b>	<b>٣,٠٠١,٥٩٤</b>		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٧	رأس المال
٢,٤٥٤	٣,١٥٠	١٨	الاحتياطي القانوني
(١٦١)	(١٥,٧٠٦)		احتياطي القيمة العادلة
٤,٦٤٩	١٠,٩٠٩		الأرباح المحتجزة
<b>١,٠٠٦,٩٤٢</b>	<b>٩٩٨,٣٥٣</b>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>٣,٢٣٤,٣٤٦</b>	<b>٣,٩٩٩,٩٤٧</b>		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٤٧ جزءاً من هذه البيانات المالية.

تم اعتماد هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة في ٢٠١٤/١٢/٠١ وتم توقيعها بالنيابة عنه من قبل:

  
الرئيس التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

### بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
			<b>الإيرادات</b>
			الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١١٣,٩٢٧	١٩٦,٨٩٧	١٩	
١٤,٤٣٣	٣٠,٢٠٠		الإيرادات من الاستثمارات في الأوراق المالية
١٦,١٠٩	١٩,١٧٧		إيرادات الرسوم وإيرادات أخرى
٤٩,٩٦١	-	١٠	أرباح القيمة العادلة لعقارات استثمارية
-----	-----		
١٩٤,٤٣٠	٢٤٦,٢٧٤		
(٣٧,٣٦٦)	(٦٦,٢٩٦)		حصة المودعين من الأرباح
-----	-----		
١٥٧,٠٦٤	١٧٩,٩٧٨		صافي الإيرادات
			<b>المصروفات</b>
			تكاليف الموظفين
(٩٠,٧٤٨)	(٩٦,٧٨٥)	٢٠	
(٤٢,٧٩٧)	(٤٢,٦٣٣)	٢١	المصروفات العمومية والإدارية
(١٤,٣٦١)	(١٧,٦١٦)	١١	الاستهلاك
(٥,١٢٤)	(١٥,٩٨٨)	٨	خسائر انخفاض القيمة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
-----	-----		
٤,٠٣٤	٦,٩٥٦		أرباح السنة
=====	=====		
٠,٠٠٤٠	٠,٠٠٧٠	٢٤	ربحية السهم - الأساسية (بالدرهم الإماراتي)
=====	=====		

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٤٧ جزءاً من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٠٣٤	٦,٩٥٦	
		أرباح السنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
(١٦١)	(١٥,٥٤٥)	٩ خسائر القيمة العادلة للاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع
(١٦١)	(١٥,٥٤٥)	المصروفات الشاملة الأخرى للسنة
٣,٨٧٣	(٨,٥٨٩)	إجمالي (المصروفات)/الإيرادات الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٥٢ جزءاً من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

إجمالي حقوق الملكية ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٠٠٣,٠٦٩	١,٠١٩	-	٢,٠٥٠	١,٠٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٤,٠٣٤	٤,٠٣٤	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة
(١٦١)	-	(١٦١)	-	-	أرباح السنة
٣,٨٧٣	٤,٠٣٤	(١٦١)	-	-	المصروفات الشاملة الأخرى
					إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	(٤٠٤)	-	٤٠٤	-	المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة
-	(٤٠٤)	-	٤٠٤	-	ضمن حقوق الملكية
١,٠٠٦,٩٤٢	٤,٦٤٩	(١٦١)	٢,٤٥٤	١,٠٠٠,٠٠٠	المحول إلى الاحتياطي القانوني
					إجمالي المعاملات مع المالكين
١,٠٠٦,٩٤٢	٤,٦٤٩	(١٦١)	٢,٤٥٤	١,٠٠٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٦,٩٥٦	٦,٩٥٦	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة
(١٥,٥٤٥)	-	(١٥,٥٤٥)	-	-	أرباح السنة
(٨,٥٨٩)	٦,٩٥٦	(١٥,٥٤٥)	-	-	المصروفات الشاملة الأخرى
					إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	(٦٩٦)	-	٦٩٦	-	المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة
-	(٦٩٦)	-	٦٩٦	-	ضمن حقوق الملكية
٩٩٨,٣٥٣	١٠,٩٠٩	(١٥,٧٠٦)	٣,١٥٠	١,٠٠٠,٠٠٠	المحول إلى الاحتياطي القانوني
					إجمالي المعاملات مع المالكين
٩٩٨,٣٥٣	١٠,٩٠٩	(١٥,٧٠٦)	٣,١٥٠	١,٠٠٠,٠٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٤٧ جزءاً من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدقي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.



## مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٠٣٤	٦,٩٥٦	أرباح السنة
١٤,٣٦١	١٧,٦١٦	تسويات لـ:
٥,١٢٤	١٥,٩٨٨	الاستهلاك
١,٦٧٣	٤,٣٤٥	خسائر انخفاض القيمة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١,٩٦٦	-	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
(٤٩,٩٦١)	-	الممتلكات والمعدات المشطوبة
(٢٢,٨٠٣)	٤٤,٩٠٥	أرباح القيمة العادلة لعقارات استثمارية
		الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١,٠٦٧,٤٣٥)	(٤٣٤,٤٥٠)	<b>التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:</b>
(١٣,٦٦٦)	(٤٣,٢٣٩)	التغير في الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(١٠,٣٦٩)	(٩٦,٢٤١)	التغير في الودائع القانونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٢٣٥,٥٩٢	٦٠٤,٤٦٢	التغير في الموجودات الأخرى
٥٩,٥٨١	١٣٠,١٧٥	التغير في ودائع العملاء
٦,٠٧٠	٣٦,٠٢٧	التغير في ودائع الوكالة من البنوك الأخرى
(٣٩٦)	(٨١٩)	التغير في المطلوبات الأخرى
١٨٦,٥٧٤	٢٤٠,٨٢٠	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
		صافي التدفقات النقدية الداخلة من الأنشطة التشغيلية
(١٢٥,٧٣٢)	(٢٣٢,٤١٣)	<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٦,٩٥٤)	(١٣,٥٨٩)	شراء أوراق مالية استثمارية
(١٤٢,٦٨٦)	(٢٤٦,٠٠٢)	شراء ممتلكات ومعدات
٤٣,٨٨٨	(٥,١٨٢)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٢٤,٩٣٣	٦٨,٨٢١	صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٦٨,٨٢١	٦٣,٦٣٩	صافي النقد وما يعادله في بداية السنة
=====	=====	صافي النقد وما يعادله في نهاية الفترة في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٤٧ جزءاً من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٢.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يقع المكتب المسجل للمصرف في أبراج إيه أند إف، الطابق الأول، شارع خليفة، ص.ب ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. وتم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمركز رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص مصرفي للفرع من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨. إن أسهم المصرف مدرجة في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ١٠ فروع ومكاتب للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه.

تشتمل الأنشطة الرئيسية للمصرف على الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المراجعة والوكالة والصكوك والمضاربة والإجارة. تتم مزاولة أنشطة المصرف وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه وبنود تأسيسه.

### ٢ أساس الإعداد

#### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وأحكام الشريعة الإسلامية ومتطلبات القوانين الاتحادية المتعلقة بالمصارف الإسلامية.

#### (ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية باستثناء البنود التالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

- الموجودات المالية المتاحة للبيع؛ و
- العقارات الاستثمارية.

#### (ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم عرض هذه البيانات المالية ب درهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للمصرف. باستثناء ما يذكر خلاف ذلك، فإن المعلومات المالية المبينة بالدرهم الإماراتي قد تم تقريبها إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف.

#### (د) التقديرات والأحكام الهامة

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بصورة مستمرة. ويتم الاعتراف بالتغيرات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

إن المعلومات حول المجالات الهامة التي تنطوي على عدم اليقين في التقديرات والأحكام الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي يكون لها أكبر تأثير على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية قد تم بيانها في الإيضاح ٣ (س).

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

قام المصرف بصورة متسقة بتطبيق السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة السابقة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. إلا أن المصرف قام بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة" عند إعداد هذه البيانات المالية. إن هذا المعيار المحاسبي الدولي الجديد والمعدل، الذي أصبح مطبقاً على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ أو بعد ذلك التاريخ، يعدل تعريف الأطراف ذات العلاقة كما يعدل بعض متطلبات الإفصاح حول المنشآت المرتبطة بالجهات الحكومية. كما أنه يؤثر على عرض والإفصاح عن هذه البيانات المالية إلا أنه لا يؤثر على بيان المركز المالي أو بيان الدخل أو بيان التغيرات في حقوق الملكية للمصرف. وقد قامت الإدارة بتقييم تأثير هذا المعيار الجديد وترى أن التغيرات ليس لها تأثير جوهري على البيانات المالية للمصرف.

### (أ) الأدوات المالية

تتمثل الأداة المالية بأي عقد ينشأ عنه أصل مالي للمصرف والتزام مالي أو سند ملكية لطرف آخر. إن كافة الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة والمدفوعات مقدماً والمقبوضات مقدماً وحقوق الملكية.

#### التصنيف

يتم تصنيف الأدوات المالية كما يلي:

**الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:** تشتمل هذه الفئة على فئتين فرعيتين: الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة والموجودات المالية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدي. قام المصرف بتصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما تتم إدارة الموجودات وتقييمها وإعداد تقارير داخلية بشأنها على أساس القيمة العادلة.

**المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية في هذه البيانات المالية هي المرابحة والوكالة والمضاربة والمشاركة والإجارة ذات دفعات ثابتة و/أو قابلة للتحديد وتنشأ عندما يقوم المصرف بتقديم تمويل إلى عملائه أو يستثمر معهم.**

**الموجودات المحتفظ بها حتى الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولها تواريخ استحقاق ثابتة ويكون لدى المصرف الرغبة والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. عندما يقوم المصرف ببيع جزء ليس بالقليل من الموجودات المحتفظ بها للاستحقاق، تتم إعادة تصنيف الفئة بأكملها كموجودات متاحة للبيع.**

**الموجودات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المحددة كموجودات متاحة للبيع أو ليست مصنفة ك (أ) منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية (ب) استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.**

#### الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

تتمثل الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية للمصرف بالمنتجات التالية:

**المرابحة هي عقد بيع مبرم بين المصرف وعميله لبيع بضائع بسعر يتضمن هامش ربح متفق عليه من قبل كلا الطرفين. ويتضمن هذا الأسلوب التمويلي شراء المصرف للبضائع التي يطلبها العميل ثم يقوم المصرف ببيعها إلى العميل مقابل هامش ربح. ويتم تحديد الدفعات، عادةً تكون على أقساط، في عقد المرابحة.**

**الوكالة هي اتفاق يقوم المصرف بموجبه بتقديم مبلغ محدد من المال إلى الوكيل الذي يقوم باستثمار هذا المبلغ وفقاً لشروط محددة مقابل أتعاب محددة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة من المبلغ الذي تم استثماره). عند استحقاق هذا المبلغ، يحصل المصرف على المبلغ الذي المبلغ الذي تم استثماره من الوكيل بالإضافة إلى العائد الفعلي المحقق.**

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)

### الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تابع)

المضاربة هي عقد بين المصرف والعميل، يقوم بموجبه أحد الطرفين بتقديم أموال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار هذه الأموال في مشروع ما أو نشاط معين. ويتم توزيع الأرباح الناتجة من هذا المشروع أو النشاط بينهما وفقاً لحصة كل منهما من الأرباح وفقاً لما تم الاتفاق عليه بينهم مسبقاً في العقد. ويتحمل المضارب مسؤولية كافة الخسائر الناتجة عن سوء تصرفه أو إهماله أو مخالفته لشروط وأحكام المضاربة؛ فيما عدا ذلك يكون رب المال مسؤولاً عن الخسائر.

المشاركة هي عقد بين المصرف والعميل للدخول في شراكة في أحد المشاريع القائمة (أو سوف يتم تأسيسها)، أو المشاركة في ملكية أصل محدد، إما بصورة مستمرة أو لمدة زمنية محددة، يدخل المصرف خلالها في ترتيبات محددة مع العميل لبيع حصة المصرف من هذه المشاركة إلى العميل حتى يصبح العميل هو المالك الوحيد لها (مشاركة متناقصة). ويتم توزيع الأرباح وفقاً لما تم الاتفاق عليه بين الطرفين وفقاً لما ينص عليه العقد؛ إلا أن كل طرف يتحمل جزء من الخسائر وفقاً لحصته في رأسمال المشاركة.

الإجارة هي منتج حيث يقوم المصرف بشراء أو استئجار معدات أو موجودات أخرى إلى العملاء مقابل إيرادات إيجارية. يجب أن يتفق الطرفان مسبقاً على مدة العقد والإيجار. عندما يقوم المصرف بصفته المؤجر في معاملة إجارة بمنح العميل حق الاستحواذ على الأصل مقابل مبلغ اسمي في نهاية مدة الإجارة، شريطة أن يكون العميل، بصفته المستأجر، قد أوفى بجميع التزاماته المنصوص عليها في اتفاقية الإجارة، يتم تصنيف هذه الاتفاقية كإجارة منتهية بتمليك (عقد إيجار تمويلي) ويتم عرض والاعتراف بالمبلغ مستحق القبض الذي يعادل صافي الاستثمار في عقد الإيجار ضمن الاستثمار في التمويل الإسلامي.

### الاعتراف والقياس المبني

يتم مبدئياً قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة زانداً، بالنسبة لأي بند غير مبين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تكاليف المعاملة المنسوبة بصورة مباشرة إلى الاستحواذ عليها أو إصدارها. ويتم الاعتراف بالاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية وودائع العملاء وودائع الوكالة من البنوك الأخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه.

يقوم المصرف مبدئياً بالاعتراف بالاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية وودائع العملاء وودائع الوكالة من البنوك الأخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه. ويتم الاعتراف مبدئياً بكافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في تاريخ المتاجرة الذي يصبح فيه المصرف طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة المعنية.

### إيقاف الاعتراف

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية المتعلقة بالحصول على تدفقات نقدية من الموجودات المالية أو عندما يقوم المصرف بنقل كافة مخاطر وامتيارات الملكية. ويقوم المصرف بإيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تتم تسوية التزاماته التعاقدية أو عندما يتم إلغاؤها أو انتهاؤها.

### القياس اللاحق

لاحقاً للاعتراف المبني، يتم قياس كافة الأدوات المالية المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة، باستثناء أي أداة لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة حيث يتم قياس الأدوات المالية في هذه الحالة وفقاً لمبادئ قياس القيمة العادلة المبينة أدناه.

يتم قياس كافة الأدوات المالية المحتفظ بها للاستحقاق والاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)

### مبادئ قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة لأصل أو التزام مالي ما بالمبلغ الذي يتم به قياس الأصل أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المبدي المعترف به ومبلغ الاستحقاق، ناقصاً خسائر انخفاض القيمة. ويتم إدراج العلاوات والخصومات بما في ذلك تكاليف المعاملة المبديّة في القيمة المرحلة للأداة ذات الصلة.

### مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يمكن مبادلة أصل به، أو تسوية التزام مقابله، بين طرفين على دراية ويريغان في إبرام هذه المعاملة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

عند توفر تلك الشروط، يقوم المصرف بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لتلك الأداة. ويعتبر السوق أنه نشط في حال كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة وأن تمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تتم بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

في حال كان السوق غير نشط بالنسبة لأداة مالية ما، يقوم المصرف بتحديد القيمة العادلة باستخدام أسلوب تقييم. تتضمن أساليب التقييم استخدام شروط السوق الاعتيادية بين طرفين على دراية ويريغان في إجراء المعاملة (في حال توفر ذلك)، والاستناد إلى القيمة العادلة الحالية لأدوات أخرى مماثلة تماماً، وأساليب صافي القيمة الحالية. وتستفيد أساليب التقييم المختارة من مدخلات السوق بالشكل الأمثل، والاعتماد بأقل قدر ممكن على التقديرات المتعلقة بالمصرف، بالإضافة إلى الإلمام بكافة العوامل التي يأخذها المشاركون في السوق بعين الاعتبار عند تحديد سعر ما، وأن تكون تلك الأساليب متوافقة مع الأساليب الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية. إن المدخلات الخاصة بأساليب التقييم تمثل بصورة ملائمة توقعات وقياسات السوق لعوامل العائد من المخاطر الكامنة في الأدوات المالية.

تعكس القيم العادلة مخاطر الائتمان التي تنطوي عليها أداة ما وتشتمل على تعديلات لمراعاة مخاطر الائتمان التي يتعرض لها المصرف والطرف المقابل، حيثما يكون مناسباً. يتم تعديل تقديرات القيمة العادلة التي يتم الحصول عليها من خلال هذه النماذج نتيجة أي عوامل أخرى، مثل مخاطر السيولة أو عدم اليقين في نموذج التقييم، إلى الحد الذي يرى فيه المصرف أن المشارك في السوق قد يأخذها بعين الاعتبار عند تحديد سعر المعاملة.

يقوم المصرف بقياس القيم العادلة باستخدام النظام المدرج للقيم العادلة المبين أدناه الذي يوضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع هذه القياسات:

- المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مطابقة. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشط إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو منسق الأسعار أو الوسيط أو قطاع العمل أو المجموعة أو خدمة التسعير أو الهيئة التنظيمية وتمثل تلك الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.
- المستوى ٢: أساليب تقييم مستندة إلى مدخلات ملحوظة، سواء بصورة مباشرة (الأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المستمددة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة أو مطابقة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات الهامة ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معطيات السوق.
- المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على كافة الأدوات التي تتضمن أساليب تقييمها مدخلات لا ترتكز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثيراً هاماً على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون الافتراضات أو التسويات الهامة غير الملحوظة ضرورية لإظهار الفروق بين الأدوات.

وفقاً لمتطلبات الإفصاح الخاصة بالمعيار ٧ من معايير التقارير المالية الدولية "الأدوات المالية": الإفصاحات، قام المصرف بالإفصاح عن المعلومات ذات الصلة ضمن الإفصاح ٥.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)

### الأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس

إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لفئة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" يتم إدراجها ضمن بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها.

ويتم الاعتراف مباشرة بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى حتى يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية أو انخفاض قيمتها؛ عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المترتبة التي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى تتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الدخل.

### انخفاض قيمة الموجودات المالية

تتم مراجعة الموجودات المالية بتاريخ كل تقرير للتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرضها لانخفاض في القيمة. وفي حال وجود مثل ذلك الدليل، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تتمثل خسائر انخفاض القيمة بالفرق بين صافي القيمة المرحلة لأصل ما وقيمتها القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل. ويتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية على أنها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للمنتج. ولا يتم تخفيض الأرصدة قصيرة الأجل (المستحقة حتى سنة واحدة).

قد تشمل الأدلة الموضوعية على تعرض الموجودات المالية لانخفاض في القيمة (بما في ذلك سندات الملكية) على الأزمة المالية الحادة التي قد يواجهها العميل أو المصدر أو التعثر أو العجز عن السداد من قبل العميل أو إعادة هيكلة الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية من قبل المصرف وفقاً لشرط لم يكن المصرف ليقبلها في الظروف العادية أو المؤشرات على تعرض أحد العملاء أو المصدرين للإفلاس أو عدم وجود سوق نشط لأحد السندات أو أي بيانات ملحوظة أخرى تتعلق بمجموعة موجودات مثل التغيرات السلبية في القدرة على الدفع من قبل العملاء أو المصدرين أو الظروف الاقتصادية التي تصاحب حالات التعثر.

يقوم المصرف بمراجعة الأدلة الخاصة بانخفاض قيمة الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها للاستحقاق على المستوى الفردي والمستوى الجماعي. يتم تقييم كافة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها للاستحقاق الهامة في حالتها الفردية للتحقق مما إذا كان هناك انخفاض محدد في القيمة. إن كافة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها للاستحقاق الهامة في حالتها الفردية التي وجد أنها غير خاضعة لانخفاض في القيمة بشكل محدد، يعاد تقييمها بعد ذلك بصورة جماعية للتحقق مما إذا كان قد وقع أي انخفاض في القيمة دون أن يتم التعرف عليه. أما بالنسبة للمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها للاستحقاق التي لا تكون هامة في حالتها الفردية، فيتم تقييمها بصورة جماعية للتحقق مما إذا كانت قد تعرضت لانخفاض في القيمة وذلك عن طريق تجميع الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها للاستحقاق التي لها خصائص مخاطر مماثلة.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المرحلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المرحلة للأصل المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المحتسبة باستخدام معدل الربح الفعلي لهذا الأصل. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل ويتم إظهارها ضمن حساب المخصص مقابل حساب المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية. ويستمر الاعتراف بالربح من الموجودات التي تعرضت لانخفاض في القيمة على أساس القيمة الإجمالية.

عندما تنقصر في فترة لاحقة قيمة خسائر انخفاض القيمة ويمكن ربط هذا النقص بصورة موضوعية بحدث وقع بعد انخفاض القيمة، يتم عكس هذا الانخفاض أو المخصص من خلال بيان الدخل.

في حالة الاستثمارات في حقوق الملكية المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، فإن الانخفاض الحاد أو المطول في القيمة العادلة للسند لأقل من تكلفته يتم وضعه بالاعتبار عند التحقق من تعرض الموجودات لانخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل ذلك الدليل للاستثمارات المتاحة للبيع، يتم قياس الخسائر المترتبة على أنها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً خسائر انخفاض هذه الاستثمارات المعترف بها سابقاً في بيان الدخل ويتم حذفها من بيان الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل. ولا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة المعترف بها من خلال بيان الدخل ولكن يتم عكسها من خلال التغيرات المترتبة في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) الأدوات المالية (تابع)

عندما تزيد، في فترة لاحقة، القيمة العادلة لسندات الدين المتاحة للبيع التي تعرضت لانخفاض في القيمة ويمكن ربط هذه الزيادة بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة مع الاعتراف بقيمة هذا العكس ضمن بيان الدخل. إلا أن أي زيادة لاحقة في القيمة العادلة لسندات الدين المتاحة للبيع التي تعرضت لانخفاض في القيمة يتم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

### المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي عندما، فقط عندما، يكون لدى المصرف حق قانوني بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما ينوي إجراء تسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ عندما تجيز معايير التقارير المالية الدولية ذلك، أو فيما يتعلق بالأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة.

(ب) الممتلكات والمعدات

### الاعتراف والقياس

يتم قياس بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. وتشتمل التكلفة على المصروفات المنسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على الموجودات المعنية. تشتمل تكلفة الموجودات المنشأة ذاتياً على تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأي تكاليف أخرى منسوبة بصورة مباشرة إلى إيصال الموجودات إلى الحالة التشغيلية المناسبة للاستخدام المزمع لها، بالإضافة إلى تكاليف فك وإزالة بنود الممتلكات والمعدات وإعادة الموقع إلى حالته الأصلية.

عندما يكون لأجزاء أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة، يتم احتسابها كبنود منفصلة (عناصر رئيسية) من الممتلكات والمعدات.

### التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء من أحد بنود الممتلكات والمعدات ضمن القيمة المرحلة لهذا البند إذا كان من المرجح أن تتدفق للمصرف المنافع الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في هذا الجزء ويمكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل عند تكبدها.

### الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى الأعمار الإنتاجية المقدر لكل جزء من بنود الممتلكات والمعدات. يتم احتساب الاستهلاك للموجودات المستأجرة على مدى مدة عقد الإيجار أو أعمارها الإنتاجية، أيهما أقصر. لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدر للفترة الحالية والفترة المقارنة:

#### السنوات

٧  
٣ إلى ٧  
٥  
٥

تحسينات على العقارات المستأجرة  
أجهزة وبرامج كمبيوتر  
أثاث مكثبي ومعدات  
سيارات

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الممتلكات والمعدات (تابع)

الاستهلاك (تابع)

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل تقرير. ويتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن الاستبعادات من خلال مقارنة المتحصلات مع القيمة المرحلة. ويتم إدراج الفروق في بيان الدخل.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن الاستبعادات من خلال مقارنة المتحصلات مع القيمة المرحلة ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها.

يتم بيان الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بالتكلفة. عند الانتهاء من الإنجاز، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى فئة الموجودات المناسبة ويتم احتساب الاستهلاك عليها وفقاً للسياسات المحاسبية للمصرف.

(ج) العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجارية أو لزيادة قيمة رأس المال أو لكلا الأمرين. ويتم قياس العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بأي تغيير يطرأ عليها ضمن بيان الدخل.

يتم تحميل كافة تكاليف الإصلاح والصيانة الأخرى على بيان الدخل خلال الفترة المالية التي تم تكبدها فيها. وترتكز القيمة العادلة للعقار الاستثماري على طبيعة الأصل وموقعه وحالته.

قياس القيمة العادلة

يرتكز تحديد القيم العادلة للعقارات الاستثمارية على الأسعار السوقية المدرجة أو عروض الأسعار المقدمة من التاجر المتداولة في أسواق نشطة. في حال عدم وجود أسعار سوقية مدرجة، يتم تقدير القيمة العادلة للعقار الاستثماري باستخدام نماذج تسعير أو أساليب مناسبة لاحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية، بما في ذلك استخدام معاملات أبرمت مؤخراً وفقاً لشروط السوق الاعتيادية، حسبما يكون مناسباً.

(د) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة المحتفظ بها لدى المصرف المركزي والبنوك الأخرى دون قيود والموجودات المالية ذات السيولة العالية التي لا تتجاوز استحقاقات أصلية ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ وتنطوي على مخاطر غير جوهرية ناتجة عن التغيير في قيمتها العادلة، ويتم استخدامها من قبل المصرف لإدارة التزاماته قصيرة الأجل.

يتم ترحيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

(هـ) ودائع العملاء وودائع الوكالة من البنوك الأخرى والمطلوبات الأخرى

يتم مبدئياً الاعتراف بودائع العملاء وودائع الوكالة من البنوك الأخرى والمطلوبات الأخرى بالقيمة العادلة على أن يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة.

(و) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما إذا كان لدى المصرف، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي قانوني أو إنشائي يمكن تقديره بصورة موثوقة، ويكون من المرجح أن يلزم إجراء تدفقات نقدية خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة التي تعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في ذلك الوقت و، حيثما يكون مناسباً، المخاطر المتعلقة بالالتزام.



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الاعتراف بالإيرادات

إن الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية، بما في ذلك الرسوم التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الربح الفعلي للأداة المالية التي يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل باستخدام طريقة الربح الفعلي.

(ح) الرسوم والإيرادات الأخرى

يتم الاعتراف بالرسوم والإيرادات الأخرى من الخدمات المصرفية المقدمة من قبل المصرف على أساس الاستحقاق عند تقديم هذه الخدمات.

(ط) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت حق المصرف في الحصول على الدفعات.

(ي) تعويضات الموظفين

يتم تقديم مساهمات المعاشات المتعلقة بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة إلى هيئة المعاشات والتأمينات الاجتماعية طبقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧) لسنة ١٩٩٩ بشأن المعاشات والتأمينات الاجتماعية.

يتم رصد مخصص بناءً على القيمة الكاملة لتعويضات نهاية الخدمة المستحقة إلى الموظفين الوافدين وفقاً لقانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة عن مدة خدمتهم حتى تاريخ التقرير.

(ك) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

إن الموجودات التي لها أعمار إنتاجية غير محددة لا تخضع للإطفاء ويتم اختبارها سنوياً للتحقق من تعرضها لانخفاض القيمة. وتتم مراجعة الموجودات التي تخضع للإطفاء للتحقق من تعرضها لانخفاض القيمة حينما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف إلى احتمال عدم استرداد القيمة المرحلة.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة بما يعادل المبلغ الذي تزيد به القيمة المرحلة لأصل عن قيمته القابلة للاسترداد. تتمثل القيمة القابلة للاسترداد بالقيمة العادلة لأصل ناقصاً تكاليف البيع أو قيمته من الاستخدام، أيهما أكبر. لأغراض تقييم انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات في أدنى مستويات يوجد فيها تدفقات نقدية قابلة للتحديد بصورة منفصلة (وحدات منتجة للنقد). تتم مراجعة الموجودات غير المالية باستثناء الشهرة التجارية التي تعرضت لخسائر انخفاض القيمة لعكس انخفاض القيمة المحتمل في تاريخ التقرير.

(ل) المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لمعدلات الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملة الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في تاريخ التقرير. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملة الأجنبية، المبينة بالتكلفة التاريخية، إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في تاريخ المعاملة. وتم بيان الأرباح وخسائر الصرف المحققة وغير المحققة ضمن بيان الدخل.

(م) التبرعات المستلمة

يتم تصنيف التبرعات في فئة الموجودات المناسبة ويتم الاعتراف بها مبدئياً وقياسها لاحقاً وفقاً للسياسة المحاسبية المتعلقة بفئة الموجودات المحددة.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ن) التقارير حول القطاعات

يتم إعداد التقارير حول القطاعات التشغيلية بأسلوب يتوافق مع التقارير الداخلية المقدمة إلى الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية. إن الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية هي الشخص أو مجموعة الأشخاص الذين يقومون بتخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات التشغيلية للمنشأة. وقد قرر المصرف أن اللجنة التنفيذية للمصرف هي الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية. يتم إجراء كافة المعاملات بين قطاعات الأعمال وفقاً لشروط السوق الاعتيادية ويتم حذف الإيرادات والتكاليف الداخلية لكل قطاع في المركز الرئيسي. ويتم إدراج الإيرادات والمصروفات المرتبطة بصورة مباشرة بكل قطاع عند تحديد أداء القطاع.

#### (س) التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

تتأثر البيانات المالية للمصرف ونتائجه المالية بالسياسات والافتراضات والتقديرات المحاسبية وأحكام الإدارة التي تقتضي الضرورة وضعها أثناء إعداد البيانات المالية.

يقوم المصرف بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات في السنة المالية التالية. إن كافة التقديرات والافتراضات التي تقتضيها معايير التقارير المالية الدولية هي أفضل تقديرات موضوعة وفقاً للمعايير المطبقة. يتم تقييم التقديرات والأحكام بصورة مستمرة وترتكز على الخبرة السابقة وعوامل أخرى بما في ذلك التوقعات المتعلقة بالأحداث المستقبلية. إن السياسات المحاسبية وأحكام الإدارة الخاصة ببعض البنود جوهرية خاصة بالنسبة لنتائج المصرف ووضعه المالي نظراً لأهميتها.

#### خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

يقوم المصرف بمراجعة محافظ الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لتقييم انخفاض القيمة مرة واحدة شهرياً على الأقل. للتحقق من مدى ضرورة إدراج خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل، يقوم المصرف بوضع الأحكام للتحقق مما إذا كان هناك بيانات ملحوظة تشير إلى حدوث انخفاض في القيمة يعقبه نقص يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة من محفظة الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية قبل أن يتم تحديد هذا النقص في المحفظة. قد تشمل تلك الأدلة على بيانات ملحوظة تشير إلى وجود تغيرات سلبية في القدرة على السداد للعميل ضمن المجموعة أو الظروف الاقتصادية الدولية أو المحلية المرتبطة بحالات التعثر فيما يتعلق بالموجودات في المجموعة. وتستخدم الإدارة تقديرات مرتكزة على تجارب الخسارة السابقة لموجودات ذات سمات مخاطر ائتمان وأدلة موضوعية على انخفاض القيمة مماثلة لتلك التي تتطوي عليها المحفظة عند تقدير الجدول الزمني لتدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة الطرق والافتراضات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

#### الاستثمارات في الأوراق المالية المحتفظ بها للاستحقاق

وفقاً لتوجيهات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٩، قام المصرف بتصنيف بعض الموجودات المالية غير المشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة كاستثمارات محتفظ بها للاستحقاق. ويقتضي هذا التصنيف وضع أحكام هامة. عند وضع هذه الأحكام، يقوم المصرف بتقييم رغبته وقدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى استحقاقها. في حال عدم قدرة المصرف على الاحتفاظ بتلك الاستثمارات حتى الاستحقاق لسبب آخر غير الأسباب المحددة - على سبيل المثال، بيع قدر ليس بالقليل قبل الاستحقاق بفترة وجيزة - يتعين على المصرف إعادة تصنيف الفئة بأكملها كاستثمارات متاحة للبيع. وعليه، يتم قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة بدلاً من التكلفة المطفأة.

#### العقارات الاستثمارية

تتمثل القيمة المرحلة للعقار الاستثماري بالقيمة العادلة للعقار المحددة من قبل مؤسسة تقييم مستقلة مسجلة لديها المؤهلات المهنية المناسبة المعترف بها والخبرة السابقة في تقييم عقارات تقع في نفس موقع العقار الخاضع للتقييم ومن نفس الفئة. تم تحديد القيم العادلة باستخدام طريقة القيم المتبقية. يتم تطبيق طريقة القيم المتبقية على العقارات التي قد تزيد قيمتها عند تطويرها أو إعادة تطويرها أو تجديدها. لتحديد القيمة السوقية الحالية للعقار في حالته الراهنة، يتم احتساب القيمة النهائية المقدرة لأعمال التطوير، ثم يُستقطع من هذا المبلغ كافة تكاليف تنفيذ أعمال التطوير، بما في ذلك تكلفة الإنشاء الفعلي والأتعاب المهنية وتكاليف التمويل وربح شركة التطوير.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ع) المعايير والتفسيرات الجديدة

فيما يلي عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها على الفترة المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١ ولم يتم تطبيقها مبكراً عند إعداد هذه البيانات المالية:

- المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية - الأدوات المالية: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١) - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى: اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢؛
- المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية - البيانات المالية الموحدة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية - الترتيبات المشتركة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار رقم ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية - قياس القيمة العادلة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (المعدل ٢٠١١) تعويضات الموظفين: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (٢٠١١) البيانات المالية المنفصلة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) الاستثمارات في الشركة الزميلة والائتلافات المشتركة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣.

قامت الإدارة بتقييم تأثير المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات والتعديلات على المعايير المنشورة، وخلصت إلى أنها ليست ذات الصلة بالمصرف أو أن تأثيرها مقتصر على الإفصاحات ومتطلبات العرض في البيانات المالية باستثناء المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية كما هو مبين أدناه.

إن المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية هو أول معيار يصدر كجزء من مشروع واسع النطاق لاستبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. فيما يلي الخصائص الرئيسية للمعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية:

- يحتفظ المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية بنموذج القياس المختلط ولكنه يبسطه ويحدد فئتين أساسيتين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة.
- يتوقف أساس التصنيف على نموذج أعمال المنشأة وسمات التدفق النقدي التعاقدية للأصل المالي.
- يستمر تطبيق التوجيهات المبينة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ حول انخفاض قيمة الموجودات المالية ومحاسبة التغطية.

إن المصرف حالياً بصدد تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار. نظراً لطبيعة عمليات المصرف، ليس من المتوقع أن يكون لهذا المعيار تأثير واسع النطاق على البيانات المالية للمصرف

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٤ إدارة المخاطر المالية

تعرض أنشطة المصرف لمجموعة من المخاطر المالية وتتطوي على تحليل وتقييم وقياس وإدارة بعض مستويات المخاطر أو مجموعة المخاطر. إن قبول المخاطر هي سمة رئيسية للمؤسسات المالية كما أن المخاطر التشغيلية هي نتيجة حتمية لمزاولة الأعمال. وبذلك فإن هدف المصرف هو تحقيق التوازن المناسب بين المخاطر والعائد بالإضافة إلى الحد من التأثيرات المحتملة المعاكسة على الأداء المالي للمصرف

تتطوي أنشطة المصرف على مخاطر كامنة، ولكن يتم إدارتها من خلال عملية تحديد وقياس ومراقبة مستمرة، كما أنها تخضع لحدود المخاطر وغيرها من الضوابط.

يتم وضع سياسات المصرف لإدارة المخاطر لتحديد وتحليل هذه المخاطر، ووضع الحدود والضوابط المناسبة للمخاطر، ورقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية من خلال أنظمة معلومات حديثة وقابلة للتطبيق. يقوم المصرف بصورة منتظمة بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في الأسواق والمنتجات وأفضل الممارسات الناشئة.

#### إطار عمل إدارة المخاطر

يتولى قسم إدارة المخاطر مسؤولية إدارة المخاطر، ويتم ذلك في إطار السياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. كما يقع على عاتق قسم إدارة المخاطر مسؤولية المراجعة المستقلة لإدارة المخاطر والبيئة الرقابية. تتمثل أهم أنواع المخاطر التي يتعرض لها المصرف في، مخاطر الائتمان وتركزات مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة. تشمل مخاطر السوق على مخاطر معدلات الربح ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر الأسعار. بالإضافة إلى ذلك، فإن المصرف معرض للمخاطر التشغيلية. بالرغم من ذلك، فإن العملية المستقلة لإدارة المخاطر لا تتولى مسؤولية رقابة مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا وقطاع الأعمال، حيث يتم مراقبة هذه المخاطر من خلال عملية التخطيط الاستراتيجي لدى المصرف.

#### ١-٤ هيكل إدارة المخاطر

يتولى مجلس الإدارة المسؤولية النهائية عن تحديد المخاطر والتحكم فيها؛ إلا أن، هناك هيئات مستقلة منفصلة مسؤولة عن إدارة ورقابة المخاطر التي يتعرض لها المصرف.

##### مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسؤول بصورة عامة عن آلية إدارة المخاطر، كما أنه مسؤول عن اعتماد مبادئ واستراتيجيات إدارة المخاطر.

##### اللجنة التنفيذية

تعمل اللجنة التنفيذية كإدارة تنفيذية عليا للمجلس لضمان وفاء المجلس بأهدافه التشغيلية والاستراتيجية. تتألف اللجنة التنفيذية من أربعة أعضاء.

##### لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق من أعضاء مجلس الإدارة ويتمثل هدفها في مساعدة مجلس الإدارة في انجاز مسؤوليته الإشرافية، وذلك من خلال:

- مراقبة عمليات إصدار التقارير المالية للمجموعة والاحتفاظ بسياسات محاسبية ومراجعة واعتماد المعلومات المالية؛
- مراجعة التقارير وأنظمة الرقابة الداخلية؛
- إدارة العلاقة مع شركات التدقيق الخارجية للمجموعة؛
- ومراجعة تقارير التدقيق الداخلية ومتابعة الأمور الرقابية ذات الأهمية للمجموعة.

##### هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

تتولى هيئة الفتوى والرقابة الشرعية مسؤولية عن الحوكمة وفقاً لأحكام الشريعة من خلال مراجعة واعتماد المنتجات والوثائق ومدى توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية ومدى الالتزام بالشريعة الإسلامية بشكل عام.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٤ هيكل إدارة المخاطر (تابع)

لجنة المخاطر والالتزام لدى المجلس

تتولى لجنة المخاطر والالتزام لدى المجلس مسؤولية مساعدة مجلس الإدارة في انجاز مسؤولياته فيما يتعلق بضمان التزام أنشطة المصرف باللوائح والتشريعات القانونية وكذلك نظام الرقابة الداخلية على التقارير المالية بالإضافة إلى الالتزام بمدونة قواعد السوق.

لجنة الائتمان

تقوم لجنة الائتمان بإدارة مخاطر الائتمان لدى المصرف من خلال المراجعة المستمرة للحدود الائتمانية والسياسات والإجراءات وكذلك اعتماد التعرضات المحددة ومواقف العمل وإعادة التقييم المستمر لمحفظة الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية ومدى كفاية المخصصات الخاصة بها.

لجنة الموجودات والمطلوبات

يتمثل هدف لجنة الموجودات والمطلوبات في وضع أكثر الاستراتيجيات ملاءمة للمصرف في ضوء مزيج من الموجودات والمطلوبات، مقدماً بذلك توقعاتها للمستقبل والنتائج المحتملة للتحركات في معدل الربح والقيود المتعلقة بالسيولة والتعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية وكفاية رأس المال. بالإضافة إلى ذلك، فإن لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن ضمان توافق كافة الاستراتيجيات مع قدرة المصرف على تحمل المخاطر ومستويات التعرض للمخاطر وفقاً لما هو محدد من قبل مجلس الإدارة.

لجنة الموارد البشرية

تقوم لجنة الموارد البشرية بإدارة الموارد والأداء وحاجة المصرف إلى موظفين من وقت لآخر.

قسم إدارة المخاطر

يتولى قسم إدارة المخاطر مسؤولية تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر والاحتفاظ بها لضمان توفر إجراءات رقابة مستقلة. كما أن قسم إدارة المخاطر مسؤول عن اعتماد الائتمان وإدارة الائتمان ومخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية ومراقبة المخاطر بصورة عامة.

التدقيق الداخلي

تتم مراجعة عمليات إدارة المخاطر لدى المصرف بصورة دورية من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بمراجعة مدى كفاءة الإجراءات التزام المصرف بهذه الإجراءات. كذلك يقوم قسم التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التقييم مع الإدارة، ثم يتم مباشرة رفع تقارير بشأن نتائج هذه المناقشات إلى لجنة التدقيق.

٢-٤ قياس المخاطر وأنظمة التقارير

يقوم المصرف بقياس مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية باستخدام طرق نوعية تقليدية. علاوة على ذلك، يستخدم المصرف كذلك، طرق وتحليل كمية لدعم التعديلات في الأعمال واستراتيجيات المخاطر، وذلك عندما يتطلب الأمر. تعكس هذه الطرق والتحليل الخسائر المحتملة تكبدها في سياق الأعمال الاعتيادية أو الخسائر غير المتوقعة لحدث غير متوقع، وذلك استناداً إلى تقنيات واحتمالات إحصائية بسيطة مشتقة من الخبرة التاريخية. يقوم المصرف كذلك بإجراء سيناريوهات الضغط التي قد تنشأ في حال الأحداث القصوى غير محتملة الحدوث أو، في الواقع، قد تحدث.

يتم مراقبة المخاطر والتحكم فيها بصورة أساسية في إطار الحدود الموضوعية من قبل المصرف. تعكس هذه الحدود استراتيجية الأعمال وبيئة السوق الخاصة بالمصرف وكذلك مستوى المخاطر الذي يكون لدى البنك استعداد لقبوله، مع تركيز إضافي على القطاعات التي تم اختيارها.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### ٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر الخسارة المالية التي قد يتكبدها المصرف إذ لم يتمكن أحد العملاء أو الأطراف المقابلة في إحدى الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية، وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية لدى المصرف.

#### قياس مخاطر الائتمان

يتمثل إطار عمل إدارة المخاطر لدى المصرف في تقييم احتمالية عجز الأطراف المقابلة كلا على حدة باستخدام أدوات تصنيف داخلية موضوعة خصيصاً للعديد من فئات الأطراف المقابلة. تم وضع هذا الإطار داخلياً ويتضمن تحليل إحصائي مع تقييم مسؤول الائتمان ويكون ساري، حيثما كان ذلك مناسباً، من خلال المقارنة مع البيانات الخارجية المتاحة.

يتم قياس تعرض المصرف لمخاطر الائتمان حسب كل طرف من الأطراف المقابلة على حدة، وكذلك في مجموعة من الأطراف المقابلة ذات السمات المماثلة. لغرض الحد من تركيز المخاطر، تم وضع حدود ائتمانية، وتخضع هذه الحدود للرقابة في ضوء التغيرات المتعلقة بظروف الطرف المقابل والسوق.

#### إدارة مخاطر الائتمان

يتضمن الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان لدى المصرف على ما يلي:

- وضع هيكل التفويض والحدود فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات التمويلية والاستثمارية الإسلامية؛
- مراجعة وتقييم التعرضات لمخاطر الائتمان وفقاً لهياكل الصلاحيات والحدود المعتمدة قبل تقديمها للعملاء. ويخضع تجديد ومراجعة التسهيلات لنفس عملية المراجعة؛
- تنوع الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية؛
- الحد من تركزات المخاطر المتعلقة بقطاعات العمل والمواقع الجغرافية والأطراف المقابلة؛
- مراجعة الالتزام، بصورة مستمرة، بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والقطاعات ومخاطر البلدان ومراجعة هذه الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر لدى المصرف وتوجهات السوق.

#### المخاطر المتعلقة بالالتزامات المرتبطة بالائتمان

يوفر المصرف لعملائه الضمانات وخطابات الائتمان التي تتطلب قيام المصرف بأداء دفعات في حال عجز العميل عن الوفاء ببعض الالتزامات إلى أطراف أخرى. إن هذه الأدوات تعرض المصرف لمخاطر مماثلة من التمويل واستثمار الموجودات، وهذه تخضع لرقابة من نفس السياسات والإجراءات الرقابية.

#### تركز مخاطر الائتمان

تنشأ التركزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أعمال مماثلة أو أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو يتمتعون بنفس السمات الاقتصادية التي قد تجعل قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الاقتصادية والسياسية وغيرها من الظروف. تُشير التركزات إلى الحساسية النسبية لأداء المصرف تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أو موقع جغرافي معين.

لغرض تجنب التركزات الزائدة للمخاطر، تشتمل سياسات وإجراءات المصرف على توجيهات محددة للتركيز على الاحتفاظ بمحفظة متنوعة. يقوم المصرف بمراقبة تركزات مخاطر الائتمان حسب قطاعات الأعمال والموقع الجغرافي، وعليه، يتم إدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

تركز مخاطر الائتمان (تابع)

حسب قطاعات الأعمال

يبين الجدول التالي تفاصيل تعرضات المصرف لمخاطر الائتمان المتعلقة بالاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والاستثمارات في الأوراق المالية والأرصدة لدى البنوك الأخرى والبنود خارج الميزانية العمومية، والتي تم تصنيفها حسب قطاعات الأعمال.

### بنود داخل الميزانية العمومية

الإجمالي	بنود خارج الميزانية العمومية	إجمالي التمويل	الأرصدة لدى البنوك الأخرى	الاستثمارات في الأوراق المالية	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٥٠,٧٨١	-	٥٥٠,٧٨١	١٤,٢٧٨	٤٦,٢٤٣	٤٩٠,٢٦٠	البنوك
٩٣,٣٥٦	١,٥١٠	٩١,٨٤٦	-	-	٩١,٨٤٦	الصناعة
-	-	-	-	-	-	الكهرباء والماء
١٨٨,٤٧٤	-	١٨٨,٤٧٤	-	-	١٨٨,٤٧٤	التعدين واستخراج الحجارة
٥٤٩,٦١٦	٩٩,٩٤٩	٤٤٩,٦٦٧	-	٩٧,٤٢١	٣٥٢,٢٤٦	الإنتشاء
٤٣٠,٤٤٥	٢٠٠,٥٩٥	٢٢٩,٨٥٠	-	-	٢٢٩,٨٥٠	التجارة
١٠١,٠٢٨	٩,٧٨٧	٩١,٢٤١	-	-	٩١,٢٤١	المواصلات والتخزين والاتصالات
٣١٤,٥٩١	٢٥,٠٠٠	٢٨٩,٥٩١	-	-	٢٨٩,٥٩١	المؤسسات المالية
٥٧٢,٢١٠	٦٤,٨٢٧	٥٠٧,٣٨٣	-	-	٥٠٧,٣٨٣	الخدمات
١٩٧,٧٤٤	٢٠,٤٨٨	١٧٧,٢٥٦	-	-	١٧٧,٢٥٦	الحكومة
٦٤٤,٦١٣	٢٣,٩٨٤	٦٢٠,٦٢٩	-	-	٦٢٠,٦٢٩	المعاملات المصرفية للأفراد
٤٢٢,٩٣٤	١٤,٦٩٢	٤٠٨,٢٤٢	-	٢٤٢,٢٤٣	١٦٥,٩٩٩	الأنشطة الأخرى
٤,٠٦٥,٧٩٢	٤٦٠,٨٣٢	٣,٦٠٤,٩٦٠	١٤,٢٧٨	٣٨٥,٩٠٧	٣,٢٠٤,٧٧٥	

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

تركز مخاطر الائتمان (تابع)

حسب قطاعات الأعمال (تابع)

### بنود داخل الميزانية العمومية

الإجمالي ألف درهم	بنود خارج الميزانية العمومية ألف درهم	إجمالي التمويل ألف درهم	الأرصدة لدى البنوك الأخرى ألف درهم	الاستثمارات		٢٠١٠
				الاستثمارات في الأوراق المالية ألف درهم	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية ألف درهم	
١,٣٠٤,٣٥٦	١,٢٦٨	١,٣٠٣,٠٨٨	٧,٤٢٨	٥٥,٣٩٧	١,٢٤٠,٢٦٣	البنوك
٨٢,١٧٦	١,٤٧٢	٨٠,٧٠٤	-	-	٨٠,٧٠٤	الصناعة
٤,٧٣٩	-	٤,٧٣٩	-	٤,٧٣٩	-	الكهرباء والماء
-	-	-	-	-	-	التعدين واستخراج الحجارة
٥٢٠,٥٢٣	١٠٩,٣٤٠	٤١١,١٨٣	-	٥١,٩٢٩	٣٥٩,٢٥٤	الإنشاء
١٤٢,٦٧٥	٩٤,٨٤٢	٤٧,٨٣٣	-	-	٤٧,٨٣٣	التجارة
٣٠٦,٢٩٩	٦١,٦٠٨	٢٤٤,٦٩١	-	-	٢٤٤,٦٩١	المواصلات والتخزين والاتصالات
٦٥,٠٠٠	-	٦٥,٠٠٠	-	-	٦٥,٠٠٠	المؤسسات المالية
١٣٣,٩٧٠	١٧,٠٨٦	١١٦,٨٨٤	-	-	١١٦,٨٨٤	الخدمات
١١٨,٨٣٢	-	١١٨,٨٣٢	-	-	١١٨,٨٣٢	الحكومة
٤٨١,٤٦٤	٤٤,٠٨١	٤٣٧,٣٨٣	-	-	٤٣٧,٣٨٣	المعاملات المصرفية للأفراد
١٨٧,٦٩٧	٥٥,٢٥٤	١٣٢,٤٤٣	-	٥٦,٩٧٤	٧٥,٤٦٩	الأنشطة الأخرى
٣,٣٤٧,٧٣١	٣٨٤,٩٥١	٢,٩٦٢,٧٨٠	٧,٤٢٨	١٦٩,٠٣٩	٢,٧٨٦,٣١٣	إجمالي التعرضات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

تركز مخاطر الائتمان (تابع)

حسب الموقع الجغرافي

استناداً إلى موطن الأطراف المقابلة، يبين الجدول التالي التعرضات الرئيسية لمخاطر الائتمان لدى المصرف بقيمتها المرحلة، والتي تم تصنيفها حسب الموقع الجغرافي:

بنود داخل الميزانية العمومية

الإجمالي ألف درهم	دول أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٢٠١١
١٤,٢٧٨	١٠,٣٥٣	٥٢١	٣,٤٠٤	المستحق من بنوك الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٤٩٢,٢٧٤	-	-	٤٩٢,٢٧٤	- الأفراد
٢,٠٣٧,٢٤٧	-	٥٨,٧٢٨	١,٩٧٨,٥١٩	- الشركات
٦٧٥,٢٥٤	-	٢٥٧,٠٧٥	٤١٨,١٧٩	- الخزينة
١٣٩,٣٨٩	-	-	١٣٩,٣٨٩	الاستثمارات في الأوراق المالية
٢٣١,٦٣٨	-	-	٢٣١,٦٣٨	- المحتفظ بها للاستحقاق
٤٩,٩٦١	-	-	٤٩,٩٦١	- المتاحة للبيع
١٢٨,٧٣٠	-	٤,٤٧٩	١٢٤,٢٥١	العقارات الاستثمارية الموجودات الأخرى
٣,٧٦٨,٧٧١	١٠,٣٥٣	٣٢٠,٨٠٣	٣,٤٣٧,٦١٥	الإجمالي
٧,٤٢٨	٥,٣٨٤	٣٢٥	١,٧١٩	٢٠١٠
٤٦٦,٣١٤	-	-	٤٦٦,٣١٤	المستحق من بنوك الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١,٠١٤,٧٣٧	-	٦٨,٠٠٠	٩٤٦,٧٣٧	- الأفراد
١,٣٠٥,٢٦٢	-	١٦٥,٢٦٢	١,١٤٠,٠٠٠	- الشركات
١٢٩,٥٩٦	-	-	١٢٩,٥٩٦	- الخزينة
٣٩,٤٤٣	-	-	٣٩,٤٤٣	الاستثمارات في الأوراق المالية
٤٩,٩٦١	-	-	٤٩,٩٦١	- المحتفظ بها للاستحقاق
٣٢,٤٨٩	-	-	٣٢,٤٨٩	- المتاحة للبيع
٣,٠٤٥,٢٣٠	٥,٣٨٤	٢٣٣,٥٨٧	٢,٨٠٦,٢٥٩	العقارات الاستثمارية الموجودات الأخرى
٣,٠٤٥,٢٣٠	٥,٣٨٤	٢٣٣,٥٨٧	٢,٨٠٦,٢٥٩	الإجمالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كان ٥,٩٤% (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤٠%) من استثمارات المصرف في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية تتركز مع البنوك المؤسسة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

تركز مخاطر الائتمان (تابع)

بنود خارج الميزانية العمومية

الإجمالي ألف درهم	دول أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٢٠١١
٢٨٢,٩٧٦	-	-	٢٨٢,٩٧٦	الالتزامات
١٧٧,٨٥٦	-	-	١٧٧,٨٥٦	الاعتمادات المستندية والضمانات
-----	-----	-----	-----	
٤٦٠,٨٣٢	-	-	٤٦٠,٨٣٢	الإجمالي
=====	=====	=====	=====	

الإجمالي ألف درهم	دول أخرى ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	٢٠١٠
٢٨٧,٨٥٤	-	-	٢٨٧,٨٥٤	الالتزامات
٩٧,٠٩٧	-	-	٩٧,٠٩٧	الاعتمادات المستندية والضمانات
-----	-----	-----	-----	
٣٨٤,٩٥١	-	-	٣٨٤,٩٥١	الإجمالي
=====	=====	=====	=====	

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

### جودة الائتمان

يقوم المصرف بإدارة جودة الائتمان الخاصة بالاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، وذلك باستخدام تصنيفات الائتمان الداخلية. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر كأداة لإدارة مخاطر الائتمان، حيث يتم تصنيف أية مخاطر مقابل مجموعة من المعايير المحددة مسبقاً، والتي تلتزم كذلك بتوجيهات المصرف المركزي.

### منهجية تصنيف مخاطر الائتمان

تتبع منهجية تصنيف مخاطر الائتمان لدى المصرف عملية تصنيف مخاطر الائتمان ضمن النظام التالي لتصنيف المخاطر:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٧٥٨,٢٦٢	٣,٠٢٦,٨٩٣	لم تتجاوز موعد الاستحقاق ولم تخضع لانخفاض القيمة
٢٧,٤٧٣	١٧٣,٠٢١	تجاوزت موعد الاستحقاق ولم تخضع لانخفاض القيمة
١٣,٣١٧	٣٣,٥٥٣	تعرضت لانخفاض القيمة
-----	-----	
٢,٧٩٩,٠٥٢	٣,٢٣٣,٤٦٧	
(١٢,٧٣٩)	(٢٨,٦٩٢)	ناقصاً: المخصص لانخفاض القيمة
-----	-----	
٢,٧٨٦,٣١٣	٣,٢٠٤,٧٧٥	
=====	=====	
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٣٠,٧٤٧	١,٦٤٦,٣٠٠	لم تتجاوز موعد الاستحقاق ولم تتعرض لانخفاض في القيمة:
٦٩,٩٧٨	٣٧,٤٦١	أ-أ-ب ب ب
١,٦٥٧,٥٣٧	١,٣٤٣,١٣٢	ب-ب-ب
-----	-----	غير مصنفة
٢,٧٥٨,٢٦٢	٣,٠٢٦,٨٩٣	
=====	=====	
-	١١٩,٢٢٠	تجاوزت موعد الاستحقاق ولم تتعرض لانخفاض في القيمة:
-	١,٥٣٦	أ-أ-ب ب ب
٢٧,٤٧٣	٥٢,٢٦٥	ب-ب-ب
-----	-----	غير مصنفة
٢٧,٤٧٣	١٧٣,٠٢١	
=====	=====	
١,٨٥٣	١١,٧٢٢	تعرضت لانخفاض القيمة:
٢,٧٣٣	٣,٨١٧	دون المعدل القياسي
٨,٧٣١	١٨,٠١٤	مشكوك في تحصيلها
-----	-----	خسائر
١٣,٣١٧	٣٣,٥٥٣	
=====	=====	

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركيزات المخاطر (تابع)

جودة الائتمان (تابع)

انخفاض القيمة الفردي حسب قطاعات الأعمال

الإجمالي ألف درهم	تجاوزت موعد الاستحقاق			٢٠١١
	أكثر من ١٨٠ يوماً ألف درهم	من ١٢٠ - ١٨٠ يوماً ألف درهم	من ٩٠ - ١٢٠ يوماً ألف درهم	
٢٢,٨٤٨	١٧,٥٧٢	٢,٣٠٣	٢,٩٧٣	الخدمات المصرفية للأفراد
٢,٩٠١	٢,٩٠١	-	-	الصناعة
٥,٤٢٨	٥,٤٢٨	-	-	التجارة
١٣٥	-	١٣٥	-	الخدمات
٢,٢٤١	٦٩٣	١,٥٤٨	-	القطاعات الأخرى
===== ٣٣,٥٥٣	===== ٢٦,٥٩٤	===== ٣,٩٨٦	===== ٢,٩٧٣	الإجمالي

الإجمالي ألف درهم	تجاوزت موعد الاستحقاق			٢٠١٠
	أكثر من ١٨٠ يوماً ألف درهم	من ١٢٠ - ١٨٠ يوماً ألف درهم	من ٩٠ - ١٢٠ يوماً ألف درهم	
١٣,٣١٧	٨,٧٣١	٢,٧٣٣	١,٨٥٣	الخدمات المصرفية للأفراد
===== ١٣,٣١٧	===== ٨,٧٣١	===== ٢,٧٣٣	===== ١,٨٥٣	

تجاوزت موعد الاستحقاق ولم تخضع لانخفاض القيمة

لا تعتبر الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تقل عن ٩٠ يوماً قد تجاوزت موعد الاستحقاق، إلا إذا توفرت معلومات تشير إلى عكس ذلك. تشمل الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تجاوزت موعد الاستحقاق ولم تخضع لانخفاض القيمة على ما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١٨,٨٧١	١٢١,٢٤٠	متأخرة السداد حتى ٣٠ يوماً
٦,٤٩٧	٧,٧٠٢	متأخرة السداد منذ ٣١ إلى ٦٠ يوماً
٢,١٠٥	٤٤,٠٧٩	متأخرة السداد منذ ٦١ إلى ٩٠ يوماً
===== ٢٧,٤٧٣	===== ١٧٣,٠٢١	

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

جودة الائتمان (تابع)

أقصى تعرض لمخاطر الائتمان

فيما يلي أقصى تعرض لمخاطر الائتمان مع الأخذ بالاعتبار أسوأ الحالات قبل الاستفادة من أية ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٧,٤٢٨	١٤,٢٧٨
٢,٧٨٦,٣١٣	٣,٢٠٤,٧٧٥
١٦٩,٠٣٩	٣٧١,٠٢٧
١٣,٠٨٨	٨٣,٢٠٢
-----	-----
٢,٩٧٥,٨٦٨	٣,٦٧٣,٢٨٢
=====	=====

التعرضات لمخاطر الائتمان فيما يتعلق  
بموجودات داخل الميزانية العمومية:

الأرصدة لدى البنوك الأخرى  
الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية  
الاستثمارات في الأوراق المالية  
الموجودات الأخرى

التعرضات لمخاطر الائتمان فيما يتعلق  
ببنود خارج الميزانية العمومية:  
الارتباطات والالتزامات

٣٨٤,٩٥١	٤٦٠,٨٣٢
=====	=====

### الحد من المخاطر وإدارة الضمانات

يسعى المصرف إلى إدارة تعرضه لمخاطر الائتمان من خلال تنويع الأنشطة الاستثمارية والتمويلية بغرض تجنب التركيز غير الضروري للمخاطر مع العملاء من الأفراد والمجموعات في بعض المواقع والأعمال المحددة. يقوم المصرف بصورة فعلية باستخدام الضمانات لتقليل تعرضه لمخاطر الائتمان.

تستند قيمة ونوعية الضمانات على تقديرات مخاطر الائتمان الخاصة بالطرف المقابل. تشتمل أنواع الضمانات بصورة رئيسية على النقد والضمانات والرهن على الأسهم المدرجة والرهن والحجز على العقارات أو الضمانات الأخرى على موجودات. بصورة عامة، لا يتم عادة الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات في الأوراق المالية والمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لدى البنوك.

تقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات، وعند الضرورة، يطلب المصرف ضمانات إضافية وفقاً للاتفاق ذات الصلة، كما يقوم المصرف بدراسة الضمانات التي تم الحصول عليها أثناء مراجعته مدى كفاية المخصص المرصود لخسائر انخفاض القيمة.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

جودة الائتمان (تابع)

يتم عادةً تقييم تقديرات القيمة العادلة بصورة سنوية باستثناء حالات التمويل العقاري التي يتم تحديثها عند تعرض معاملة تمويل إسلامي لانخفاض في القيمة بصورة فردية. في حالة الصكوك، تتم مراجعة تقديرات القيمة العادلة بتاريخ كل تقرير، كما تتم مراقبة القيم السوقية للأسهم المدرجة على أساس شهري، وفي حال العجز، يطلب المصرف ضمانات إضافية وفقاً للاتفاق ذات الصلة مع العميل. فيما يلي تقدير القيمة العادلة للضمانات والتعزيزات الإضافية الأخرى المحتفظ بها مقابل المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية:

الضمانات		المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		التفاصيل
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	-	-	تعرضت لانخفاض فردي في القيمة
-	-	-	-	ودائع تخضع لرهن
-	-	-	-	سندات الملكية/ الدين
-	-	-	-	ممتلكات
٢,٩٢٦	٦,٠١٠	١٣,٣١٧	٣٣,٥٥٣	أخرى
٢,٩٢٦	٦,٠١٠	١٣,٣١٧	٣٣,٥٥٣	إجمالي المبلغ
-	-	(١٠,٤٧٠)	(١٩,٦٨٩)	خسائر انخفاض القيمة
٢,٩٢٦	٦,٠١٠	٢,٨٤٧	١٣,٨٦٤	القيمة المرحلة
-	-	-	-	تجاوزت موعد الاستحقاق ولم تخضع لانخفاض القيمة
-	-	-	-	ودائع تخضع لرهن
-	٢٠٣,٧٥٥	-	١٣٣,٥٤٩	سندات الملكية/ الدين
١٠,٩٢٢	١٢,٦٩٨	٢٧,٤٧٣	٣٩,٤٧٢	ممتلكات
١٠,٩٢٢	٢١٦,٤٥٣	٢٧,٤٧٣	١٧٣,٠٢١	أخرى
-	-	-	-	إجمالي المبلغ
١٠,٩٢٢	٢١٦,٤٥٣	٢٧,٤٧٣	١٧٣,٠٢١	خسائر انخفاض القيمة
-	-	-	-	القيمة المرحلة
٧٣,٥٠٠	٤,٦٧٠	١٢١,٦٩٤	٩,٨٠٦	لم تتجاوز موعد الاستحقاق ولم تخضع لانخفاض القيمة
-	٣,١٢٧	-	١,٢٤١	ودائع تخضع لرهن
٣١٢,٢٨٣	٦٢٦,١٧٥	٢٣١,٢٧٥	٤٦٤,٥٣٩	سندات الملكية/ الدين
١٦٢,٤٦٠	١٣٦,٣٤٢	٢,٤٠٥,٢٩٣	٢,٥٥١,٣٠٧	ممتلكات
٥٤٨,٢٤٣	٧٧٠,٣١٤	٢,٧٥٨,٢٦٢	٣,٠٢٦,٨٩٣	أخرى
-	-	(٢,٢٦٩)	(٩,٠٠٣)	إجمالي المبلغ
٥٤٨,٢٤٣	٧٧٠,٣١٤	٢,٧٥٥,٩٩٣	٣,٠١٧,٨٩٠	مخصص تجمعي لانخفاض القيمة
٥٦٢,٠٩٠	٩٩٢,٧٧٧	٢,٧٨٦,٣١٢	٣,٢٠٤,٧٧٥	القيمة المرحلة
====	====	====	====	الإجمالي
٤,٩٤٣	-	٩,٠٦٥	-	المطلوبات الطارئة
٤٨,٠٠٠	٢٦,١٠٠	٨٨,٠٣٢	١٧٧,٨٥٦	ودائع تخضع لرهن
٥٢,٩٤٣	٢٦,١٠٠	٩٧,٠٩٧	١٧٧,٨٥٦	ممتلكات
====	====	====	====	الإجمالي

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر الائتمان وتركزات المخاطر (تابع)

### الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي خضعت لانخفاض فردي في القيمة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغت الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي خضعت لانخفاض فردي في القيمة مبلغ ٣٣,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٣,٣ مليون درهم)، وتنشأ بصورة أساسية من عملاء الأعمال المصرفية للأفراد. تندرج السياسات ضمن الضمانات التي تم الحصول عليها من قبل المصرف مقابل الاستثمارات في أدوات التمويل الإسلامي التي خضعت لانخفاض فردي في القيمة.

### الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المُعاد التفاوض بشأنها

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تمت إعادة التفاوض بشأن استثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بمبلغ ١٨,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٨,٥ مليون درهم).

### مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالنقد وما يعادله

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، احتفظ المصرف بنقد وما يعادله يبلغ ٦٣,٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٦٨,٨ مليون درهم) والذي يمثل أقصى تعرضه لمخاطر الائتمان من هذه الموجودات. يتم الاحتفاظ بالنقد وما يعادله لدى المصرف المركزي وبنوك أخرى والمؤسسات المالية للأطراف المقابلة، والتي تم تصنيفها بين "ب أ" إلى "أ ٣"، استناداً إلى التصنيف الصادر من قبل وكالات التصنيف.

### الاستثمارات في الأوراق المالية

يمثل الجدول التالي تحليل لسندات الدين استناداً إلى التصنيفات الخارجية أو ما يعادلها.

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
-	١٦,٩٧٧	١أ
٢٧,٧٦٣	٨١٩	٢أ
٢٧,٦٣٣	٢٩,٣١٤	٣أ
-	٨٠,٣٧٥	ب أ
١٠١,٩٦٣	١٦٣,٥٨٧	ب ١
٤,٧٣٩	-	ب ب ب
٦,٩٤١	٧٩,٩٥٥	غير مصنفة
-----	-----	
١٦٩,٠٣٩	٣٧١,٠٢٧	الإجمالي
=====	=====	

إن كافة الاستثمارات في الأوراق المالية (الصكوك) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والمصنفة كمتاحة للبيع، لم تتجاوز موعد الاستحقاق كما أنها لم تخضع لانخفاض في القيمة.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### ٤-٤ مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التغيرات في أسعار السوق مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة. تم تصميم إدارة مخاطر السوق لغرض الحد من الخسائر المحتملة من المراكز المفتوحة التي قد تنشأ نتيجة لتغيرات غير متوقعة في أسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية وتحركات الأسعار. يستخدم المصرف نماذج ملائمة، تستند إلى ممارسات السوق القياسية، لتقييم مراكزه وتلقي معلومات سوقية منتظمة لغرض تنظيم مخاطر السوق.

يشتمل إطار مخاطر السوق التجارية على العناصر التالية:

- حدود لضمان أن الجهات المتقبلة للمخاطر لا تتجاوز إجمالي المخاطر ومعايير التركيز الموضوعية من قبل الإدارة العليا.
- يتم في الوقت المناسب إجراء عمليات تقييم مستقلة من سوق إلى آخر وتسوية للمركز ومتابعة إيقاف الخسائر للمراكز التجارية.

تم وضع السياسات والإجراءات والحدود التجارية لضمان التنفيذ الفعال لسياسات إدارة مخاطر السوق لدى المصرف. تتم بصورة دورية مراجعة هذه السياسات لضمان بقائها متوافقة مع السياسات العامة لإدارة مخاطر السوق لدى المصرف.

#### مخاطر معدل الربح

تنشأ مخاطر معدل الربح من احتمالية أن تؤثر التغيرات في معدلات الربح على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. إن المصرف معرض لمخاطر معدلات الربح نتيجة عدم التوافق أو الفجوات في قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج الميزانية العمومية، والتي تكون مستحقة أو يتم إعادة تسعيرها في فترة معينة.

إن المصرف معرض لتأثير التقلبات في المستويات السائدة لمعدلات الربح، والتي تنشأ من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية البالغة ٣,٢٠٤ مليون درهم (٢٠١٠: ٢,٧٨٦ مليون درهم)، والاستثمارات في الأوراق المالية البالغة ٣٨٥ مليون درهم (٢٠١٠: ١٦٩ مليون درهم)، ودائع العملاء البالغة ٢,٦٢٦ مليون درهم (٢٠١٠: ٢,٠٢٢ مليون درهم) بالإضافة إلى مبلغ ٢٧١ مليون درهم (٢٠١٠: ١٤٠,٦ مليون درهم) من ودائع الوكالة من البنوك.

#### تحليل الحساسية

إن المبالغ المبينة في الجدول أدناه تعكس تأثير مساوي محتمل ولكن في الاتجاه العكسي على الأرباح وحقوق الملكية استناداً إلى تحرك إيجابي أو سلبي مفترض يبلغ ٥٠ نقطة أساس في معدلات الربح، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة:

التأثير على حقوق الملكية لدى المصرف		المنتج	
٢٠١٠	٢٠١١		
ألف درهم	ألف درهم		
١٣,٩٣٢	١٦,٠٢٤	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	التغير في معدلات الربح بمقدار $\pm ٥٠$ نقطة أساس
٦٤٨	٦٩٦	الاستثمارات في الأوراق المالية المحفوظ بها للاستحقاق	التغير في معدلات الربح بمقدار $\pm ٥٠$ نقطة أساس
١٩٧	١,١٥٨	الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع	التغير في معدلات الربح بمقدار $\pm ٥٠$ نقطة أساس
١٠,١١١	١٣,١٣٤	ودائع العملاء	التغير في معدلات الربح بمقدار $\pm ٥٠$ نقطة أساس
٧٠٣	١,٣٥٤	ودائع الوكالة من البنوك	التغير في معدلات الربح بمقدار $\pm ٥٠$ نقطة أساس



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٤-٤ مخاطر السوق (تابع)

### مخاطر العملات الأجنبية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لم يكن المصرف معرض لأية مخاطر هامة متعلقة بالعملات الأجنبية حيث أن معظم معاملاته تتم بالعملة الرسمية للمصرف.

### مخاطر الأسعار

تتمثل مخاطر الأسعار باحتمالية التقلب في أسعار الاستثمارات مما يؤثر على القيمة العادلة للاستثمارات والأدوات الأخرى التي تشتق قيمتها العادلة من استثمار معين أو مؤشر أسعار.

يقوم المصرف بإدارة مخاطر الأسعار من خلال الاحتفاظ بمحفظة متنوعة من حيث التوزيع الجغرافي وتوزيع قطاعات الأعمال.

إن المبالغ المبينة في الجدول أدناه تعكس تأثير مساوي محتمل ولكن في الاتجاه العكسي على الأرباح قبل الضريبة والاستثمار استناداً إلى ارتفاع أو انخفاض مفترض يبلغ ٥% في الأسعار، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة:

التأثير على حقوق الملكية لدى المصرف		المعدل القياسي	الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع
٢٠١٠	٢٠١١		
ألف درهم	ألف درهم		
١,٩٧٢	١٢,٣٢٦	± ٥%	
=====	=====		

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### ٥-٤ مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بتلك المخاطر التي قد تنتج عن عدم قدرة المصرف على الوفاء بسداد التزاماته عندما تستحق في ظل كل من الظروف العادية والحرية. لقد قامت الإدارة للحد من هذه المخاطر بترتيب مصادر تمويل مختلفة عوضاً عن قاعدة إيداعها المركزية، كما تقوم بإدارة الموجودات ذات السيولة بصورة مناسبة، ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة بصورة يومية. ويتضمن ذلك تقييماً للتدفقات النقدية المتوقعة ومدى توافر ضمانات ذات درجة عالية قد يتم استخدامها لضمان إجراء تمويل إضافي، حيثما تقتضي الضرورة.

تتمثل الأداة الأساسية لمراقبة السيولة بتحليل عدم التطابق لفترات الاستحقاق، التي تتم مراقبتها على مدى الفترات الزمنية المتتالية ومن خلال العملات الرسمية. يتم وضع التوجيهات الإرشادية الخاصة بالتدفق النقدي السلبي المتراكم على مدى الفترات الزمنية المتتالية.

#### التدفقات النقدية غير المشتقة

يوضح الجدول المبين في الإيضاح ٢٥ التدفقات النقدية مستحقة الدفع من قبل المصرف، الناتجة من الاستحقاقات التعاقدية المتبقية كما في تاريخ الميزانية العمومية. تتمثل المبالغ الموضحة في الجدول بالتدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة، حيث يقوم المصرف بإدارة مخاطر السيولة الكامنة على أساس التدفقات النقدية غير المخصصة المتوقعة.

تتمثل أداة القياس الأساسية التي يستخدمها المصرف لإدارة مخاطر السيولة بنسبة صافي الموجودات السائلة إلى الودائع من العملاء. ولهذا الغرض، يتم احتساب صافي الموجودات السائلة بإضافة النقد وما يعادله والاستثمارات في أوراق مالية مصنفة التي لها سوق نشط وسائل، ناقصاً أي ودائع من البنوك والسندات (الصكوك) المصدرة وأنشطة التمويل الأخرى والالتزامات التي تستحق خلال الشهر التالي. يتم استخدام عملية احتساب مشابهة وليس مطابقة بغرض تقييم مدى درجة التزام المصرف بحدود السيولة الموضوعية من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. فيما يلي التفاصيل المعلنة للمصرف فيما يتعلق بنسبة صافي الموجودات السائلة إلى الودائع من العملاء كما في تاريخ التقرير وخلال السنة:

٢٠١٠	٢٠١١	
٦٨,٦٤%	٣٢,٩٨%	كما في ٣١ ديسمبر
٨٨,٣١%	٤١,٦٨%	المعدل المرصود للسنة
١٢٤,٣٢%	٥٢,٥٨%	أقصى معدل شهري
٥٣,٤٢%	٣٢,٢٢%	أدنى معدل شهري

#### ٦-٤ المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر تكبد خسارة مباشرة أو غير مباشرة تنتج عن عدة أسباب مختلفة ترتبط بعمليات المصرف والموظفين والتكنولوجيا والبنية التحتية، كما تنطوي على عوامل خارجية أخرى خلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك المخاطر التي تنتج عن المتطلبات القانونية والتنظيمية ومعايير السلوك المقبولة بصورة عامة لدى الشركات.

يتمثل هدف المصرف بإدارة المخاطر التشغيلية لتحقيق التوازن من حيث تجنب الخسائر المالية، والإضرار بسمعة المصرف، مع تفعيل التكلفة بشكل عام، وتجنب إجراءات النظم الرقابية التي تحد من المبادرة والإبداع.

لقد قام المصرف بوضع إطار عمل السياسات والإجراءات بغرض تحديد وتقييم ومراقبة وإدارة المخاطر والإبلاغ عنها. تقوم لجنة المخاطر والالتزام بتحديد وإدارة المخاطر التشغيلية بغرض تخفيض احتمالية تكبد أي خسائر تشغيلية. يتم تخفيف المخاطر عن طريق التكافل، حيثما يكون مناسباً.

يقوم قسم التدقيق الداخلي بدعم عملية الالتزام بالسياسات والإجراءات من خلال إجراء مراجعات دورية. تتم مناقشة هذه المراجعات مع إدارة القسم المعني، كما يتم تقديم ملخصات بهذا الشأن إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا بالمصرف.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٤ إدارة رأس المال

تقوم الجهة التنظيمية الرئيسية للمصرف، مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، بوضع ومراقبة المتطلبات التنظيمية لرأس المال. لقد قام المصرف المركزي بتحديد معدل كفاية رأس المال بواقع ١٢% تم تقسيمه إلى شقين؛ الشق ١ لمعدل كفاية رأس المال يجب أن لا يقل عن ٨%. لقد التزم المصرف باحتساب كفاية رأس المال وفقاً للمنهج الموحد حول اتفاقية بازل ٢ فيما يتعلق بمخاطر الائتمان والسوق والمخاطر التشغيلية.

تم تقسيم المتطلبات التنظيمية لرأس المال الخاصة بالمصرف إلى شقين:

- الشق ١ من رأس المال، الذي يتضمن رأس المال الاعتيادي والأرباح المحتجزة؛ و
- الشق ٢ من رأس المال، الذي يتضمن احتياطات القيمة العادلة المتعلقة بالأرباح/ الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع والمخصص الجماعي لانخفاض القيمة. فيما يلي الحدود التي تم تطبيقها على الشق ٢ لرأس المال:
  - أن لا يزيد إجمالي الشق ٢ لرأس المال عن ٦٧% من قيمة الشق ١ من رأس المال؛
  - أن لا تزيد المطلوبات التابعة عن ٥٠% من إجمالي الشق ١ من رأس المال؛ و
  - أن لا يزيد المخصص الجماعي لانخفاض القيمة عن ٢٥,١% من إجمالي قيمة الموجودات المرجحة للمخاطر.

يتعين على المصرف الإعلان عن المصادر الرأسمالية والموجودات المرجحة للمخاطر وفقاً لإطار عمل بيلر ٣ حول اتفاقية بازل ٢، على النحو المبين في الجدول التالي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	الشق ١ من رأس المال رأس المال الاحتياطيات
٧,١٠٣	١٤,٠٥٩	
-----	-----	
١,٠٠٧,١٠٣	١,٠١٤,٠٥٩	
-----	-----	
٢,١٠٨	(٦,٧٠٣)	الشق ٢ من رأس المال المخصص العام واحتياطي القيمة العادلة
-----	-----	
١,٠٠٩,٢١١	١,٠٠٧,٣٥٦	إجمالي رأس المال التنظيمي
-----	-----	
٢,٢٣٥,٧٥٢	٣,٣٧٥,٨٣٢	الموجودات المرجحة للمخاطر مخاطر الائتمان مخاطر السوق المخاطر التشغيلية
-	-	
١٠٧,٨١٤	١٤٦,٨٦٧	
-----	-----	
٢,٣٤٣,٥٦٦	٣,٥٢٢,٦٩٩	إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر
=====	=====	
٤٣,١%	٢٨,٦%	معدل كفاية رأس المال من رأس المال التنظيمي
=====	=====	
٤٢,٩%	٢٨,٨%	معدل كفاية رأس المال من الشق ١ لرأس المال
=====	=====	

## مصرف عصمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٤ إدارة رأس المال (تابع)

تحليل تعرض المصرف للمخاطر وفقاً للمنهج الموحد حول اتفاقية بازل ٢ (تابع)

الموجودات المرجحة للمخاطر	المجموع	المخاطر بعد مخاطر الاتئمان	المخاطر الحد من مخاطر الاتئمان	التعرض قبل الحد من مخاطر الاتئمان	صافي التعرض خارج الميزانية المعممية بعد تحويل الائتمان	الإجمالي القائم داخل الميزانية المعممية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	١٠٨,٨٤٧	-	-	١٠٨,٨٤٧	-	١٠٨,٨٤٧
٢٧٦,٩٩٧	٤٥٤,٧٤٨	-	٤٥٤,٧٤٨	-	-	٤٥٤,٧٤٨
-	-	-	-	-	-	-
٢٠٠,٣٤٦	٥٠٥,٩٠٧	-	٥٠٥,٩٠٧	-	-	٥٠٥,٩٠٧
١٨٣,٦٢٥	١٨٣,٦٢٥	-	١٨٣,٦٢٥	-	-	١٨٣,٦٢٥
١,٨٠٨,٨٧٩	١,٧٥٠,٦٤١	-	١,٨٣١,٩٦٠	-	١٩١,٦٠٢	١,٦٤٠,٣٥٨
٤١٨,٢٨٦	٥٣٢,٦٣٦	١,٤٩٥	٥٣٤,١٣١	-	-	٥٣٤,١٣١
١٢,٦٢٤	٣٦,٠٦٩	-	٣٦,٠٦٩	-	-	٣٦,٠٦٩
٢٣٠,٣٧٩	٢٣٠,٣٧٩	-	٢٣٠,٣٧٩	-	-	٢٣٠,٣٧٩
١٣,٨٦٣	١٣,٨٦٣	-	١٣,٨٦٣	-	-	٣٣,٥٥٣
٧٤,٩٤٢	٤٩,٩٦١	-	٤٩,٩٦١	-	-	٤٩,٩٦١
١٥٥,٨٩٥	٢٠١,١٣٣	-	٢٠١,١٣٣	-	-	٢٠١,١٣٣
٣,٣٧٥,٨٣١	٤,٠٦٧,٨٠٩	٨٢,٨١٤	٤,٦١٥,٦٢٣	١٩١,٦٠٢	٣,٩٧٨,٧١١	٣,٩٧٨,٧١١
٤٧٤,٧١٧	-	-	-	-	٤٧٤,٧١٧	٤٧٤,٧١٧
٢,٩٠١,١١٤	٤,٠٦٧,٨٠٩	٨٢,٨١٤	٤,٦١٥,٦٢٣	١٩١,٦٠٢	٣,٥٠٣,٩٩٤	٣,٥٠٣,٩٩٤
٣,٣٧٥,٨٣١	٤,٠٦٧,٨٠٩	٨٢,٨١٤	٤,٦١٥,٦٢٣	١٩١,٦٠٢	٣,٩٧٨,٧١١	٣,٩٧٨,٧١١

من ضمنها:

التعرض المصنف

التعرض غير المصنف

إجمالي التعرض

٣١ ديسمبر ٢٠١١

المطالبات على الصناديق السائدة

المطالبات على شركات القطاع الخاص

المطالبات على بنوك التطوير متعددة الأطراف

المطالبات على البنوك

المطالبات على شركات الأوراق المالية

المطالبات على الشركات

المطالبات المدرجة ضمن المحفظة التعليلية للأفراد

المطالبات المضمونة بمقرات سكنية

المطالبات المضمونة بمقرات تجارية

استثمارات في منتجات إسلامية تجاوزت فترة الاستحقاق

فئات تطوي على مخاطر عالية

موجودات أخرى

مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٤ إدارة رأس المال (تابع)

تحليل تعرض المصرف للمخاطر وفقاً للمنهج الموحد حول اتفاقية بازل ٢ (تابع)

الموجودات المرجحة للمخاطر ألف درهم	الحد من الاقتسام	خاطر الاقتسام	التعرض قبل الحد من مخاطر الاقتسام	صافي التعرض خارج الميزانية العصومية بعد تحويل الاقتسام ألف درهم	الإجمالي القائم داخل الميزانية العصومية ألف درهم
-	٧٦,٦٢١	-	٧٦,٦٢١	-	٧٦,٦٢١
٢٠٤,٥٩٠	٢٠٤,٥٩٠	-	٢٠٤,٥٩٠	-	٢٠٤,٥٩٠
-	-	-	-	-	-
٥٢٣,٤٠٢	١,٢٤٧,٨٠٤	-	١,٢٤٧,٨٠٤	-	١,٢٤٧,٨٠٤
٦٥,٠٠٠	٦٥,٠٠٠	-	٦٥,٠٠٠	-	٦٥,٠٠٠
٨٥٩,٩٣٠	٨٠٨,٥٨٧	١٦٩,٥٠٠	٩٧٨,٠٨٧	-	٩١٣,١٥٤
٣٥٨,٦٠٩	٤٥٨,٩١٦	٢٠,٠٠٠	٤٧٨,٩١٦	٦٤,٩٣٣	٤٧٨,٩١٦
٢,٧٠٨	٧,٧٣٨	-	٧,٧٣٨	-	٧,٧٣٨
٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	-	٤٥,٠٠٠	-	٤٥,٠٠٠
٢,٨٤٨	٢,٨٤٨	-	٢,٨٤٨	-	١٣,٣١٧
٧٤,٩٤٢	٤٩,٩٦١	-	٤٩,٩٦١	-	٤٩,٩٦١
٩٨,٧٢٣	١٤٤,٩٨٤	-	١٤٤,٩٨٤	-	١٤٤,٩٨٤
٢,٢٣٥,٧٥٢	٣,١١٢,٠٤٩	١٨٩,٥٠٠	٣,٣٠١,٥٤٩	٦٤,٩٣٣	٣,٢٤٧,٠٨٥
٢٩١,٥٢٩	٣٧٧,٦٨١	-	٣٧٧,٦٨١	-	٣٧٧,٦٨١
١,٨٩٩,٢٢٣	٢,٧٣٤,٣٢٣	١٨٩,٥٠٠	٢,٩٢٣,٨٢٣	٦٤,٩٣٣	٢,٨٦٩,٣٩٩
٢,٢٣٥,٧٥٢	٣,١١٢,٠٤٩	١٨٩,٥٠٠	٣,٣٠١,٥٤٩	٦٤,٩٣٣	٣,٢٤٧,٠٨٥

من ضمنها:

التعرض المصنف

التعرض غير المصنف

إجمالي التعرض

٣١ ديسمبر ٢٠١١

المطالبات على الصناديق السيادية

المطالبات على شركات القطاع الخاص

المطالبات على بنوك التطوير متعددة الأطراف

المطالبات على البنوك

المطالبات على شركات الأوراق المالية

المطالبات على الشركات

المطالبات المدرجة ضمن المحفظة التنظيمية للأفراد

المطالبات المضمونة بمقرات سكنية

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

استثمارات في منتجات إسلامية تجاوزت فترة الاستحقاق

فئات تنطوي على مخاطر عالية

موجودات أخرى

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٥ قياس القيمة العادلة

فيما يلي بيان الموجودات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة:

المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
-	-	٢٤٦,٥١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١١ الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع
=====	=====	=====	
-	-	٣٩,٤٤٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ الاستثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع
=====	=====	=====	

### ٦ التحليل حسب القطاع

في أعقاب اتباع الإدارة لمنهج المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية، يتم الإعلان عن القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية)، المسؤولة عن توزيع الموارد على القطاعات المعلنة وتقييم أدائها.

يوجد لدى المصرف قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- المعاملات المصرفية للأفراد – تتضمن الحسابات الجارية للعملاء الخاصة بالأفراد، وحسابات الاسخار، والودائع، وبطاقات الائتمان والخصم، والتمويل الشخصي والتمويل العقاري؛
- المعاملات المصرفية للشركات – تتضمن المعاملات مع الجهات المؤسسية بما في ذلك الجهات الحكومية والخاصة وتتألف من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والودائع ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزينة – تتضمن أنشطة غرفة التداول، وسوق الأموال ذي الصلة، ومعاملات صرف العملات الأجنبية مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى بما في ذلك مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، لا يمثل أي مما سبق قطاعاً معلناً بشكل منفصل.

نظراً لكون كافة عمليات قطاع المصرف عمليات مالية معظمها إيرادات مشتقة من الدخل من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، وحيث أن اللجنة التنفيذية تعتمد بشكل أساسي على صافي الدخل لتقييم أداء القطاع، يتم عرض إجمالي إيرادات ومصروفات كافة القطاعات المعلنة على أساس صافي القيمة.

ترتكز تقارير إدارة المصرف على قياس الأرباح التشغيلية التي تتألف من الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، وخسائر انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية وصافي إيرادات الرسوم والعمولات والإيرادات والمصروفات الأخرى.

تشتمل موجودات ومطلوبات القطاع على الموجودات والمطلوبات التشغيلية، كونها تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٦ التحليل حسب القطاع (تابع)

#### النتائج التشغيلية للقطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى المجلس حول القطاعات المعلنة:

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	المعاملات المصرفية للهيئات ألف درهم	المعاملات المصرفية للأفراد ألف درهم	
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
					صافي الإيرادات من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٦٠,٨٠١	-	٦٦,٣٨٤	٦٠,٣٢٩	٣٤,٠٨٨	خسائر انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(١٥,٩٨٨)	-	-	(٨,٣٠٢)	(٧,٦٨٦)	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٩,١٧٧	-	٢,٣٠١	١١,٦١٩	٥,٢٥٧	إيرادات أخرى
-	-	-	-	-	مصرفات الموظفين
(٩٦,٧٨٥)	(٤٨,٧٠٠)	(٢,٥٤٣)	(١١,٧١١)	(٣٣,٨٣١)	المصرفات العمومية والإدارية
(٤٢,٦٣٣)	(٣٠,٧٣٤)	-	-	(١١,٨٩٩)	تكاليف الاستهلاك والإطفاء
(١٧,٦١٦)	(١٧,٦١٦)	-	-	-	
٦,٩٥٦	(٩٧,٠٥٠)	٦٦,١٤٢	٥١,٩٣٥	(١٤,٠٧١)	(الخسائر) // الأرباح التشغيلية
٣,٩٩٩,٩٤٧	٤٠٩,١٨٠	١,٠٦١,٢٤٦	٢,٠٣٧,٢٤٧	٤٩٢,٢٧٤	إجمالي الموجودات
٣,٠٠١,٥٩٤	١٠٤,١٧٩	٢٧٠,٧٧١	٢,١٤٨,٣٢٠	٤٧٨,٣٢٤	إجمالي المطلوبات

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	المعاملات المصرفية للهيئات ألف درهم	المعاملات المصرفية للأفراد ألف درهم	
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					صافي الإيرادات من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٩٠,٩٩٤	-	٤٩,٠٧٣	١٦,٣٦٦	٢٥,٥٥٥	خسائر انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٥,١٢٤)	-	-	-	(٥,١٢٤)	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١٦,١٠٩	-	١,٣٥٨	٩,١٥٦	٥,٥٩٥	إيرادات أخرى
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١	-	-	-	مصرفات الموظفين
(٩٠,٧٤٨)	(٥٠,٧٢٥)	(١,٨٦٩)	(٦,٥٠٦)	(٣١,٦٤٨)	المصرفات العمومية والإدارية
(٤٢,٧٩٧)	(٢٩,٠٧٧)	-	-	(١٣,٧٢٠)	تكاليف الاستهلاك والإطفاء
(١٤,٣٦١)	(١٤,٣٦١)	-	-	-	
٤,٠٣٤	(٤٤,٢٠٢)	٤٨,٥٦٢	١٩,٠١٦	(١٩,٣٤٢)	(الخسائر) // الأرباح التشغيلية
٣,٢٣٤,٣٤٦	٢٧٨,٩٩٤	١,٤٧٤,٣٠١	١,٠١٤,٧٣٧	٤٦٦,٣١٤	إجمالي الموجودات
٢,٢٢٧,٤٠٤	٦٣,١٩٠	١٤٠,٥٩٦	١,٦٠٦,٧٩٤	٤١٦,٨٢٤	إجمالي المطلوبات

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٧ النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٢,٨٨٢	١٥٤,٠٨٩	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٧,٤٢٨	١٤,٢٧٨	الأرصدة لدى بنوك أخرى
-----	-----	
١٣٠,٣١٠	١٦٨,٣٦٧	
(٦١,٤٨٩)	(١٠٤,٧٢٨)	ناقصاً: الإيداع القانوني لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
-----	-----	
٦٨,٨٢١	٦٣,٦٣٩	النقد وما يعادله
=====	=====	

إن النقد وما يعادله والإيداع القانوني لا تخضع لأرباح.

### ٨ الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٦٥,٢٦٣	٢٦٣,٩٠٩	ودائع وكالة لدى البنوك
١,١١٤,٣٠٢	١,٤٠٧,٥٩٦	المعاملات التمويلية مرابحة
٨٥,٧٤٦	٩٤,٠١٦	استثمار المشاركة
٤٤٧,٠٧٠	٧٥٠,٧٣٩	تمويل إجاره
٦٨,٥٤٩	٦٩٦,٥٣٥	استثمار المضاربة
١٨,١٢٢	٢٠,٦٧٢	بطاقات الائتمان
-----	-----	
٢,٧٩٩,٠٥٢	٣,٢٣٣,٤٦٧	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
(١٢,٧٣٩)	(٢٨,٦٩٢)	
-----	-----	
٢,٧٨٦,٣١٣	٣,٢٠٤,٧٧٥	الإجمالي
=====	=====	

### خسائر انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٨٥٥	٩,٢٥٤	خسائر انخفاض القيمة - المخصص المحدد (إيضاح ٨-١)
٢,٢٦٩	٦,٧٣٤	خسائر انخفاض القيمة - المخصص الجماعي (إيضاح ٨-٢)
-----	-----	
٥,١٢٤	١٥,٩٨٨	
=====	=====	



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٨ الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية (تابع)

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٦٥٠	١٠,٤٧٠	كما في ١ يناير
٢,٨٥٥	٩,٢٥٤	المحمل على السنة
(٣٥)	(٣٥)	المشطوب
-----	-----	
١٠,٤٧٠	١٩,٦٨٩	كما في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

### ٢-٨ الحركة في المخصص الجماعي لانخفاض القيمة

	٢٠١١	٢٠١٠	
	٢,٢٦٩	-	كما في ١ يناير
	٦,٧٣٤	٢,٢٦٩	المحمل على السنة
	-	-	المشطوب
	-----	-----	
	٩,٠٠٣	٢,٢٦٩	كما في ٣١ ديسمبر
	=====	=====	
	٢٨,٦٩٢	١٢,٧٣٩	إجمالي المخصص المحدد والمخصص الجماعي
	=====	=====	

إن الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية تحمل متوسط معدل ربح فعلي، عبر المنتجات بواقع ٦,٦٤% (٢٠١٠): ٥,٢٥% (٢٠١٠) سنوياً.

### ٩ الاستثمارات في الأوراق المالية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٩,٥٩٦	١٣٩,٣٨٩	محتفظ بها للاستحقاق - صكوك مدرجة
٣٩,٤٤٣	٢٣١,٦٣٨	متاحة للبيع - صكوك مدرجة
-	١٤,٨٨٠	متاحة للبيع - استثمار مدرج لأسهم الملكية
-----	-----	
١٦٩,٠٣٩	٣٨٥,٩٠٧	
=====	=====	

### المحتفظ بها للاستحقاق

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغ سعر السوق المدرج للصكوك المحتفظ بها للاستحقاق ١٣٩,٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٣١,٣ مليون درهم)، ويتوقع المصرف استرداد تدفقات نقدية بمبلغ ١٤٥,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٤٥,٢ مليون درهم) من استرداد الصكوك المحتفظ بها للاستحقاق في تاريخ استحقاقها.

إن صكوك تحمل معدل ربح فعلي بواقع ١٥,٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٣,٢%) سنوياً.

### المتاحة للبيع

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قام المصرف بالاعتراف بخسائر القيمة العادلة من الاستثمارات المتاحة للبيع بمبلغ ١٥,٥ مليون درهم ضمن احتياطي القيمة العادلة.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ١٠ العقارات الاستثمارية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٤٩,٩٦١	كما في ١ يناير
-	-	الإضافات
-	-	الاستبعادات
٤٩,٩٦١	-	أرباح القيمة العادلة
-----	-----	
٤٩,٩٦١	٤٩,٩٦١	كما في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

تم منح المصرف في ٢٠١٠ قطعة أرض في عجمان من قبل أحد أفراد العائلة الحاكمة في عجمان وهو أيضاً أحد أعضاء مجلس إدارة المصرف. لقد قام المصرف بالاعتراف بأرباح القيمة العادلة بلا شيء (٢٠١٠: ٤٩,٩ مليون درهم نتيجة عن عملية تقييم الأرض بالقيمة العادلة).

تتمثل القيمة المرحلة للعقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة للعقارات وفقاً للتقييم الذي أجرته شركة تقييم مستقلة مسجلة ذات مؤهلات مهنية معترف بها ولديها خبرة حالية حول موقع وفئة العقارات التي يتم تقييمها.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ١١ الممتلكات والمعدات

التكاليف	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠	الإضافات	التحويلات من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	المشطوبات	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٣,٠٨٧	٢٣,٠٨٧	١١,٤٣			٣٤,٥١٧
٧٥,٨٧٦	٧٥,٨٧٦				٧٥,٨٧٦
١٦,٩٥٤	١٦,٩٥٤				١٦,٩٥٤
(٢,٩٣٣)	(٢,٩٣٣)				(٢,٩٣٣)
٨٩,٨٩٧	٨٩,٨٩٧				٨٩,٨٩٧
١٣,٥٨٩	١٣,٥٨٩				١٣,٥٨٩
-	-				-
-	-				-
١٠٣,٤٨٦	١٠٣,٤٨٦				١٠٣,٤٨٦
(١٠,٢٦٩)	(١٠,٢٦٩)				(١٠,٢٦٩)
(١٤,٣٦١)	(١٤,٣٦١)				(١٤,٣٦١)
٩٦٧	٩٦٧				٩٦٧
(٢٣,٦٦٣)	(٢٣,٦٦٣)				(٢٣,٦٦٣)
(١٧,٦١٦)	(١٧,٦١٦)				(١٧,٦١٦)
-	-				-
(٤١,٢٧٩)	(٤١,٢٧٩)				(٤١,٢٧٩)
٢٢,٢٠٧	٢٢,٢٠٧				٢٢,٢٠٧
٦٦,٢٣٤	٦٦,٢٣٤				٦٦,٢٣٤
٢٤,٩٥١	٢٤,٩٥١				٢٤,٩٥١
٣,٤٣١	٣,٤٣١				٣,٤٣١
-	-				-
-	-				-
٢٨,٣٨٢	٢٨,٣٨٢				٢٨,٣٨٢
٩١٧	٩١٧				٩١٧
٥٩	٥٩				٥٩
-	-				-
-	-				-
١,٠٢٦	١,٠٢٦				١,٠٢٦
١٣,٨٤٩	١٣,٨٤٩				١٣,٨٤٩
١,٣٣٦	١,٣٣٦				١,٣٣٦
٤,٣٠٩	٤,٣٠٩				٤,٣٠٩
-	-				-
١,١٢٨	١,١٢٨				١,١٢٨
١١,٧٤٣	١١,٧٤٣				١١,٧٤٣
-	-				-
٤٤,٣٤٣	٤٤,٣٤٣				٤٤,٣٤٣
(٣,٨٠٣)	(٣,٨٠٣)				(٣,٨٠٣)
(٤,٨٧٢)	(٤,٨٧٢)				(٤,٨٧٢)
٩٦٧	٩٦٧				٩٦٧
(٧,٧٠٨)	(٧,٧٠٨)				(٧,٧٠٨)
(٣,٣٤٧)	(٣,٣٤٧)				(٣,٣٤٧)
-	-				-
(١٣,٤٩٦)	(١٣,٤٩٦)				(١٣,٤٩٦)
٣٠,٧٤٧	٣٠,٧٤٧				٣٠,٧٤٧
٢٣,٦٦٤	٢٣,٦٦٤				٢٣,٦٦٤
١٢,٠٤٤	١٢,٠٤٤				١٢,٠٤٤
٥٨٧	٥٨٧				٥٨٧
١٥,٢٦٨	١٥,٢٦٨				١٥,٢٦٨
٣,٨٦٣	٣,٨٦٣				٣,٨٦٣
٤,٥٥٣	٤,٥٥٣				٤,٥٥٣
١١,١٢١	١١,١٢١				١١,١٢١
(٤٠٦)	(٤٠٦)				(٤٠٦)
-	-				-
١٥,٢٦٨	١٥,٢٦٨				١٥,٢٦٨
٨٠,٨٨	٨٠,٨٨				٨٠,٨٨
(١٩,٤٩٣)	(١٩,٤٩٣)				(١٩,٤٩٣)
-	-				-
٢,٨١٣	٢,٨١٣				٢,٨١٣
٣,٤٤١	٣,٤٤١				٣,٤٤١
-	-				-
٢٢٤	٢٢٤				٢٢٤
١,٢٥٠	١,٢٥٠				١,٢٥٠
١٩,٤٩٤	١٩,٤٩٤				١٩,٤٩٤
(٤١٠٣)	(٤١٠٣)				(٤١٠٣)
(٢٣١)	(٢٣١)				(٢٣١)
-	-				-
(٢٧٠)	(٢٧٠)				(٢٧٠)
(٧,٤٥٠)	(٧,٤٥٠)				(٧,٤٥٠)
١٤,٩٧٣	١٤,٩٧٣				١٤,٩٧٣
١٦,٩٦٩	١٦,٩٦٩				١٦,٩٦٩

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠

الإضافات

التحويلات من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

المشطوبات

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١

الإضافات

التحويلات من أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

المشطوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الاستهلاك

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠

المحمل على السنة

المشطوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المحمل على السنة

المشطوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

صافي القيمة الدفترية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ١٢ الموجودات الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٦٤	٢٧,٢٥٨	الإيرادات المستحقة من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٣٧٢	٤,٢٧٣	الإيرادات المستحقة من الاستثمارات في الأوراق المالية
٩,٩٠٣	٩,٩١٦	الإيجار المدفوع مقدماً
١,٢٥٢	١,٨٣٠	سلفيات للموظفين
٩,٤٩٨	٨٥,٤٥٣	موجودات أخرى (إيضاح ١٢-١)
-----	-----	
٣٢,٤٨٩	١٢٨,٧٣٠	
=====	=====	

١-١٢ تشتمل على قبول بمبلغ ٤٩,٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: لا شيء).

### ١٣ ودائع العملاء

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨٩,١٥٤	٥٨٩,٦٣٠	الحسابات الجارية
١٥٢,٥١٥	١٤٠,٩٨٠	حسابات الادخار
٢٤٧,٧٩٥	٢٤٠,٨٦٥	ودائع مضاربة
١,٣٨٦,٠٣٧	١,٥٦٤,٨٩٨	ودائع وكالة
٤١,٢٨٦	٦٧,٧٨٦	حسابات الضمان
٥,٤٦٢	٢٢,٥٥٢	الحسابات الهامشية
-----	-----	
٢,٠٢٢,٢٤٩	٢,٦٢٦,٧١١	
=====	=====	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تخضع ودائع العملاء لمتوسط معدل ربح فعلي بواقع ١,٦% إلى ٢,٧% (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٣% إلى ٤,١٨%) سنوياً.

### ١٤ ودائع الوكالة من البنوك

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٠,٥٩٦	٢٧٠,٧٧١	ودائع وكالة من البنوك
=====	=====	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تخضع ودائع الوكالة من لمتوسط معدل ربح فعلي بواقع ٠,٣٨% إلى ٠,٩٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٠,١٢% إلى ٠,٤٥%) سنوياً.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ١٥ المطلوبات الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٨٦٦	٧,٤٦٦	الشيكات الخاصة بالمديرين
١٥,٦٠٣	٢,٣٦٣	المخصص لرواتب وامتيازات الموظفين
١٤,٧٣٣	١٥,٤١٤	الأرباح المستحقة على ودائع العملاء وودائع الوكالة من البنوك الأخرى
١٨,١٧٩	٧٢,١٦٥	المطلوبات الأخرى (إيضاح ١٢-١)
-----	-----	
٦١,٣٨١	٩٧,٤٠٨	
=====	=====	

### ١٦ المخصص لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٠١	٣,١٧٨	في ١ يناير
١,٦٧٣	٤,٣٤٥	المحمل على السنة
(٣٩٦)	(٨١٩)	المدفوعات خلال السنة
-----	-----	
٣,١٧٨	٦,٧٠٤	في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

### ١٧ رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به، والمصدر والمدفوع بالكامل
		(٢٠١٠: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم الواحد
=====	=====	

### ١٨ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي بدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته، والقانون الاتحادي بدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، يقتضي تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح هذا الاحتياطي مساوياً لـ ٥٠% من رأس المال المصدر. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ١٩ الإيرادات من الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤١,٨٠٥	٣٠,٧٣١	الإيرادات من ودائع الوكالة
٤٠,٥٩٩	٩٠,٤٧٩	الإيرادات من معاملات تمويل المراجعة
٤,٥١١	٦,٢٢٨	الإيرادات من استثمارات المشاركة
٢٦,٣٩٦	٤٦,٩٨٠	الإيرادات من تمويل إجارة
٦١٦	٢٢,٤٧٩	الإيرادات من استثمارات المضاربة
-----	-----	
١١٣,٩٢٧	١٩٦,٨٩٧	
=====	=====	

### ٢٠ تكاليف الموظفين

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٦,٦٩٥	٨٠,٥٨٢	الرواتب والمخصصات
٢٤,٠٥٣	١٦,٢٠٣	تكاليف الأخرى المتعلقة بالموظفين
-----	-----	
٩٠,٧٤٨	٩٦,٧٨٥	
=====	=====	

### ٢١ المصروفات الإدارية والعمومية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤,١٦٩	١٤,٠٢٦	مصروفات الإيجار
٤,٥٩١	٨,١٢١	مصروفات التسويق، التصميم، تطوير الإنتاج والاتصالات
٢,١٤٣	٤,٤٠١	ترخيص برامج إلكترونية
١,٦٦٤	٢,٩٥٩	خدمات الأمن بما في ذلك خدمات نقل النقد
١,٥١٩	٧٠٤	مصروفات استشارية
١٨,٧١١	١٢,٤٢٢	مصروفات أخرى
-----	-----	
٤٢,٧٩٧	٤٢,٦٣٣	
=====	=====	

### ٢٢ الارتباطات والالتزامات الطارئة

#### الإجراءات القانونية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، هناك دعوتين قانونيتين قائمتين ضد المصرف، إحداهما مرفوعة من قبل موظف سابق والأخرى ناشئة عن مطالبة لأحد العملاء.

تخضع الدعوى القضائية إلى عدة أمور تنطوي على عدم اليقين، ولا يستطيع المصرف التنبؤ بنتيجة الأمور الفردية ببقين. يقوم المصرف بوضع أحكام تخص الدعاوي القائمة أو التي يتخوف منها في حال احتمال وقوع خسائر يمكن تقديرها بصورة معقولة. قد يكون من الممكن ملزماً بأداء دفعات لم يكن من المعقول تقديرها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. إلا أن القرار النهائي لمتل هذه الأمور كان لها تأثير مادي على النتائج التشغيلية للمصرف لفترة محددة، يرى المصرف، بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً، أن المخصصات المناسبة قد تم رصدها وأن نتائج الدعوتين القضائيتين ليس من شأنهما أن تؤثر بشكل مادي على المركز المالي للمصرف.

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٢٢ الارتباطات والالتزامات الطارئة (تابع)

#### الارتباطات الرأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، يوجد لدى المصرف ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٨,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣,٨ مليون درهم)، سيتم تمويلها خلال السنة التالية.

#### الارتباطات والالتزامات الطارئة المتعلقة بالانتمان

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالانتمان على التزامات بتقديم انتمان تم تخصيصه للوفاء بمتطلبات العملاء لدى المصرف.

فيما يلي ارتباطات والتزامات المصرف المتعلقة بالانتمان كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٧,٨٥٤	٢٨٢,٩٧٦	التزامات بتقديم انتمان
٦٥,٠٠٩	١١٢,٢١٤	خطابات انتمان
٣٢,٠٨٨	٦٥,٦٤٢	خطابات ضمان
-----	-----	
٣٨٤,٩٥١	٤٦٠,٨٣٢	
=====	=====	

### ٢٣ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين، بالإضافة إلى الشركات الخاضعة لسيطرة المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين، والشركات التي تتأثر بشكل هام بممارساتهم. فضلاً عن الإفصاحات في الإيضاح ١٠، فيما يلي المعاملات والأرصدة الأخرى لدى الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المتفق عليها.

#### المعاملات

٢٠١٠			٢٠١١			
سنة	سنة	سنة	سنة	سنة	سنة	
عضو مجلس الإدارة وأطراف المساهمين الأساسية	أخرى ذات علاقة	الإجمالي	عضو مجلس الإدارة وأطراف المساهمين الأساسية	أخرى ذات علاقة	الإجمالي	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٨,٤٦٩	٤,٢٨٦	٤,١٨٣	١٩,٢٣٥	١٢,٥٩٣	٦,٦٤٢	حصة المودعين من الأرباح
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١٥,٣٦٨	١٥,٣٦٨	-	٣٢,٩٩٥	٣٢,٩٩٥	-	الإيرادات من الاستثمار في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
٣,٩٤١	٣,٩٤١	-	٢,٦٦٨	٢,٦٦٨	-	المصروفات الإيجارية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١٧,٩٦٤	١٧,٩٦٤	-	١٧,٩١٨	١٧,٩١٨	-	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

٢٣ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

### الأرصدة

سنة ٢٠١٠			سنة ٢٠١١			
المساهمين الأساسيين	الإدارة وأطراف أخرى ذات علاقة	عضو مجلس الإدارة وأطراف أخرى ذات علاقة	المساهمين الأساسيين	الإدارة وأطراف أخرى ذات علاقة	عضو مجلس الإدارة وأطراف أخرى ذات علاقة	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
-	١٦٥,٢٠٥	١٦٥,٢٠٥	-	١٢٢,٧٧٥	١٢٢,٧٧٥	الاستثمارات في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٥٠,٠٠٠	١٧٤,٦١١	٣٢٤,٦١١	٩٠٦,٩٢٦	٧٥٦,٩٢٦	١٥٠,٠٠٠	ودائع العملاء

يتراوح متوسط معدل الربح الفعلي من الاستثمارات والتمويل الإسلامي مع الأطراف ذات العلاقة ما بين ٦,٣٥% إلى ٨,٥% (٢٠١٠): ٦,٣٥% إلى ٨,٥%). لم يتم ضمان هذه الأرصدة، ولم يتم الحصول على ضمانات مقابلها.

لم يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الأرصدة القائمة لدى موظفي الإدارة الرئيسيين والأطراف الأخرى ذات العلاقة.

### ٢٤ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية عن طريق توزيع صافي الأرباح المنسوبة إلى المساهمين من خلال المتوسط المرجح لعدد الأسهم الاعتيادية عند الإصدار خلال السنة:

٢٠١٠	٢٠١١	
٤,٠٣٤	٦,٩٥٦	أرباح السنة المنتهية (المبالغ بالألف درهم)
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم عند الإصدار (المبالغ بالألف درهم)
٠,٠٠٤٠	٠,٠٠٧٠	ربحية السهم - (درهم)

### ٢٥ بيان استحقاق المطلوبات المالية

سنة ٢٠١١		سنة ٢٠١٠	
من ١ - ٥ سنوات	الإجمالي	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٢,٦٢٦,٧١١	٢,٦٢٦,٧١١	ودائع العملاء
-	٢٧٠,٧١١	٢٧٠,٧١١	ودائع الوكالة من البنوك
-	٩٧,٤٠٨	٩٧,٤٠٨	التزامات أخرى
٦,٧٠٤	-	٦,٧٠٤	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٦,٧٠٤	٢,٩٩٤,٨٩٠	٣,٠٠١,٥٩٤	
-	٤٦٠,٨٣٢	٤٦٠,٨٣٢	الارتباطات والالتزامات الطارئة



## مصرف عجمان ش.م.ع.

إيضاحات (تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية)

### ٢٥ بيان استحقاق المطلوبات المالية (تابع)

سنة	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨
الإجمالي	من ١ - ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٠٢٢,٢٤٩	-	٢,٠٢٢,٢٤٩	٢,٠٢٢,٢٤٩
١٤٠,٥٩٦	-	١٤٠,٥٩٦	١٤٠,٥٩٦
٦١,٣٨١	-	٦١,٣٨١	٦١,٣٨١
٣,١٧٨	٣,١٧٨	-	-
٢,٢٢٧,٤٠٤	٣,١٧٨	٢,٢٢٤,٢٢٦	٢,٢٢٤,٢٢٦
===== ٣٨٤,٩٥١	===== -	===== ٣٨٤,٩٥١	===== ٣٨٤,٩٥١

### ٢٦ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لكي تتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية.